

**Consignes de sécurité** ..... 52-54

**Consignes d'utilisation**

Fonctions ..... 55-58  
Commandes ..... 59, 60  
Distributeur\* ..... 61  
Remplissage automatique\* ..... 62  
Infuseur une tasse\* ..... 62, 63  
Communication avec  
l'électroménager ..... 64  
Filtre à eau ..... 65  
Options de stockage des  
produits frais ..... 66, 67  
Zone climatisée & Tiroir à  
température contrôlée ..... 68, 69  
Congélateur ..... 70  
Machine à glaçons automatique... 71  
Entretien et nettoyage ..... 72  
Remplacement des ampoules ..... 73

**Instructions d'installation**

Préparation avant installation  
du réfrigérateur ..... 74, 75  
Installation du réfrigérateur ..... 76-86  
Installation de l'alimentation  
en eau ..... 88-90

**Conseils de dépannage** .... 92-94

Fonctionnement normal ..... 91  
Entretien - Mythe ou réalité ..... 95, 96

**Assistance à la clientèle**

Garantie pour les clients ..... 97  
Certificat de garantie du filtre à eau  
à cartouche RPWFE ..... 98  
Données de performance ..... 99  
Assistance à la clientèle ..... 100

\*Certains modèles seulement

*Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :*

*Modèle #* \_\_\_\_\_

*Numéro de Série #* \_\_\_\_\_

Vous trouverez ces numéros sur l'étiquette apposée sur le côté gauche à mi-hauteur du compartiment de réfrigération.

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ . VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION .

## SÉCURITÉ



### Site Internet d'Électroménagers GE

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement de votre réfrigérateur, consultez le site [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca) ou composez le 800.561.3344.

**!** Ce symbole représente une alerte de sécurité. Ce symbole vous avise de dangers possibles pouvant causer la mort, des blessures ou autres. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité ainsi que des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « MISE EN GARDE ». Ces messages sont les suivants :

**DANGER** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire la mort.

**AVERTISSEMENT** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort. .

**ATTENTION** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

### IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité :

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé conformément aux Consignes d'Installation avant toute utilisation.
- Débranchez le réfrigérateur avant d'effectuer une réparation, de remplacer une ampoule ou de le nettoyer.  
Remarque : L'alimentation du réfrigérateur ne peut être déconnectée par aucune des fonctions sur le panneau de commande.  
Remarque : Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- Nous déconseillons fortement l'utilisation d'une rallonge à cause des risques potentiels dans certaines conditions. Cependant, si l'utilisation d'un cordon prolongateur est nécessaire, ce dernier doit obligatoirement être homologué UL (aux USA) ou CSA (au Canada), à trois brins avec mise à la terre pour appareil électroménager et doit être équipé d'une fiche et d'une prise femelle avec terre. Les caractéristiques électriques du cordon prolongateur doivent être de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.
- Pour éviter les risques d'asphyxie et d'enfermement pour les enfants. Démontez les portes du congélateur et du compartiment de réfrigération avant de le mettre au rebut ou d'interrompre son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants grimper, se mettre debout ou se suspendre aux poignées de portes dans le réfrigérateur ou aux clayettes du réfrigérateur. Ils pourraient se blesser gravement.

### Avertissements de la Proposition 65 de l'État de la Californie :

**AVERTISSEMENT** Ce produit contient une ou plusieurs substances chimiques reconnues par l'État de Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

**ATTENTION** Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité.

- Ne nettoyez pas les clayettes ou les couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ceux-ci sont froids. Les clayettes et couvercles en verre peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber. Le verre trempé est conçu pour se briser en petits morceaux en cas de casse.
- Éloignez les doigts des parties du congélateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre les portes, et entre les portes et les placards sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes en présence d'enfants.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.
- Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons automatique, évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme éjecteur, ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons. Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la machine à glaçons automatique pendant que le réfrigérateur est branché.

## SÉCURITÉ (SUITE)

### INSTALLATION



**AVERTISSEMENT**



**Risque d'explosion.**

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre réfrigérateur. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.



**AVERTISSEMENT**



**Risque de basculement**

Les modèles encastrés (modèles PYE, CYE, GYE, DYE, PWE, CWE et ZWE) sont plus lourds au niveau de leur partie supérieure, surtout avec les portes ouvertes. Ces modèles doivent être fixés à l'aide du système anti-basculement par fixation au sol pour éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. Lisez et suivez les instructions d'installation complètes pour l'installation du système anti-basculement par fixation au sol livré avec votre réfrigérateur.

### BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



**AVERTISSEMENT**



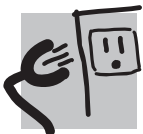
**Risque de choc électrique.**

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre.

Ne retirez pas la broche de terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.



**Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.**

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (pour une mise à la terre) qui s'adapte à la prise de courant standard à 3 broches (pour une mise à la terre) pour minimiser les risques de chocs électriques par cet appareil.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour s'assurer que le système est correctement mis à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le réfrigérateur doit toujours être branché à sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

Une alimentation électrique à 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risquent d'occasionner un incendie en surchauffant.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez toujours fermement la fiche en main et tirez pour la sortir de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon électrique usé ou endommagé. N'utilisez pas un cordon fissuré ou présentant des dommages dus aux frottements soit sur sa longueur ou aux extrémités.

Lorsque vous éloignez votre réfrigérateur du mur, faites attention à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION.

## SÉCURITÉ (SUITE) DISTRIBUTEUR D'EAU CHAUDE



### Risque de brûlures.

Le distributeur d'eau chaude peut chauffer l'eau jusqu'à une température d'environ 185°F (85°C). Une eau à une température dépassant 125°F (52°C) peut provoquer des brûlures graves ou voire la mort par ébouillamment. Les enfants, les personnes handicapées et les personnes âgées sont plus à risque de se brûler.

Utilisez uniquement cet appareil pour l'usage auquel il est destiné tel que décrit dans le manuel d'utilisation. Pour réduire le risque de brûlures graves, de blessures par ébouillamment voire la mort lors de l'utilisation de votre distributeur d'eau chaude, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Ne laissez pas les enfants utiliser le distributeur d'eau chaude.
- L'eau provenant du distributeur est très chaude. Soyez extrêmement prudent lors de la distribution et de l'utilisation de l'eau. Laissez refroidir l'eau à une température appropriée à sa consommation avant de la boire.
- Lors de la distribution d'eau à une température inférieure à 125°F (52°C), veuillez toujours vérifier la température de l'eau avant de la boire.
- Lors de la distribution d'eau chaude, le récipient peut devenir très chaud. Utilisez un récipient isolant thermique, tel que la céramique ou la mousse de polystyrène. L'utilisation d'un récipient en papier ou plastique peut provoquer des brûlures tout en tenant la tasse. N'utilisez pas de récipients en verre. Il pourrait se casser en raison d'un choc thermique ce qui pourrait entraîner des brûlures ou des coupures.
- N'utilisez pas une eau qui est microbiologiquement insalubre ou de qualité inconnue.
- Tenez votre tasse ou votre récipient à côté de la sortie d'eau chaude pour éviter que l'eau chaude n'éclabousse votre main.
- Une cartouche de filtre à eau nouvellement installée peut provoquer des éclaboussures en sortie du distributeur. Faites passer 2 gallons (7,5 litres) d'eau dans le distributeur d'eau froide (pendant environ 5 minutes) pour purger l'air du système. Tant que l'air dans le système n'a pas été purgé par le distributeur d'eau froide, N'utilisez PAS le distributeur d'eau chaude. L'air dans le circuit pourrait provoquer des éclaboussures d'eau chaude et donc provoquer des brûlures.
- Lors de la première utilisation du distributeur d'eau chaude, vérifiez si vous vivez à une altitude supérieure à 1525 mètres (5000 pieds / haute altitude). Cette altitude limite la température du dispositif d'eau chaude pour éviter l'ébullition. Pour accéder à l'option Haute altitude, pressez **Fridge** et **Door Alarm** pour voir l'affichage basculer entre **Hi AL** et **Lo AL** (haute altitude et basse altitude respectivement).
- Le distributeur d'eau chaude est conçu pour distribuer uniquement de l'eau. N'essayez pas de réchauffer ou de verser un autre liquide que de l'eau. Ne tentez pas de démonter ou de nettoyer le réservoir.
- Le réservoir de distribution d'eau chaude n'est pas sous pression, il est doté d'un évent et d'un orifice pour tube de distribution. En aucun cas vous ne devez modifier le système, fermer ou bloquer le tube de distribution, ou brancher tout autre type de dispositif sur le réservoir ou le tube de distribution. Autrement, il y a risque de rupture du réservoir et brûlure par ébouillamment.

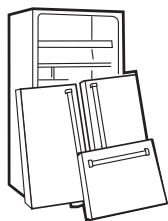
## MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR



### Un enfant risque de suffoquer ou d'y être emprisonné.

Démontez les portes du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation du réfrigérateur, avant mettre celui-ci au rebut. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner l'enfermement d'un enfant qui peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.

### IMPORTANT:



Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés restent dangereux même si vous ne les laissez au rebut que pour « quelques jours ». Si vous voulez jeter votre ancien réfrigérateur, suivez les instructions suivantes pour empêcher les accidents.

#### Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur:

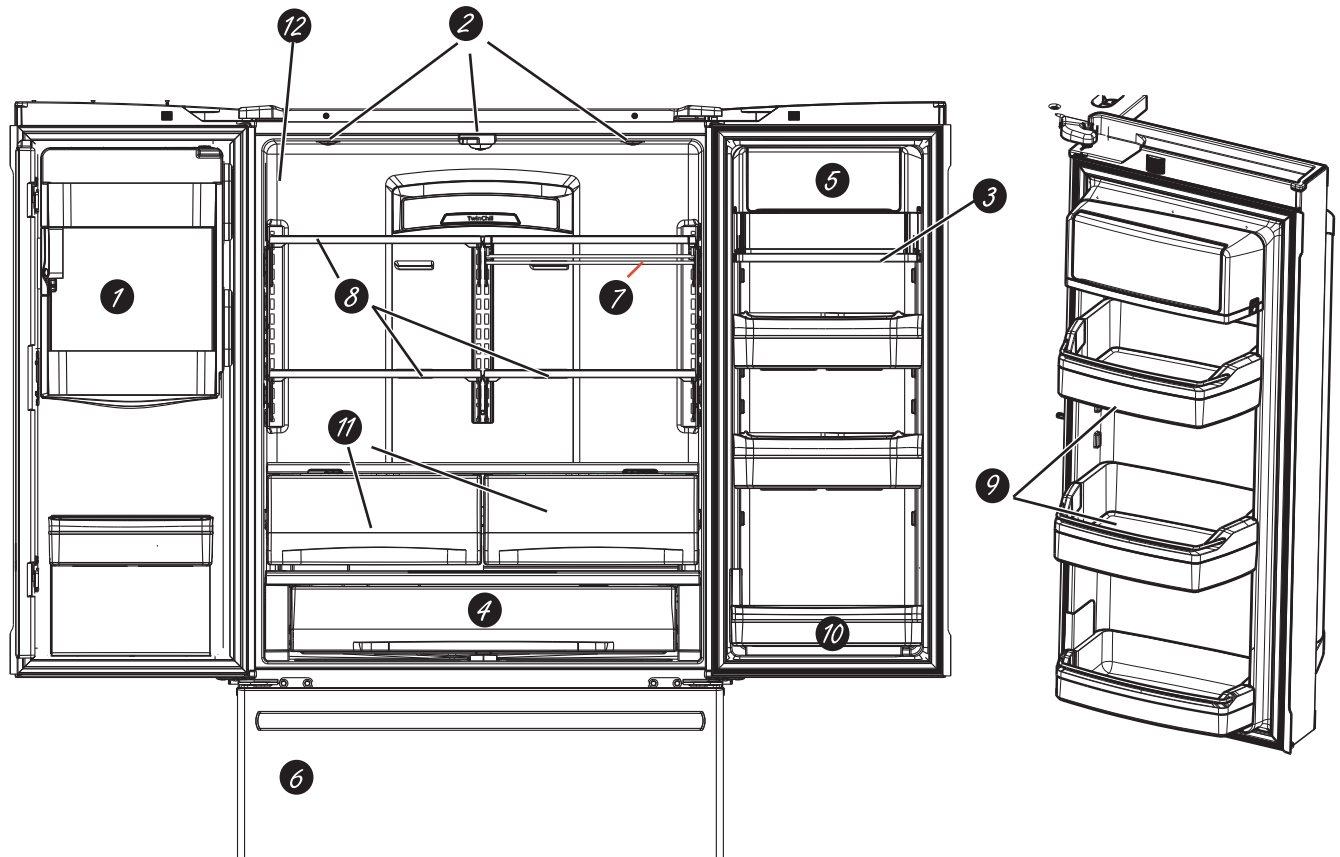
- Démontez les portes du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

### Fluides frigorigènes

Les appareils réfrigérants contiennent des fluides frigorigènes qui conformément à la législation fédérale doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous mettez au rebut un ancien réfrigérateur contenant des fluides frigorigènes, vérifiez la procédure à suivre auprès de la compagnie responsable de l'élimination.



LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



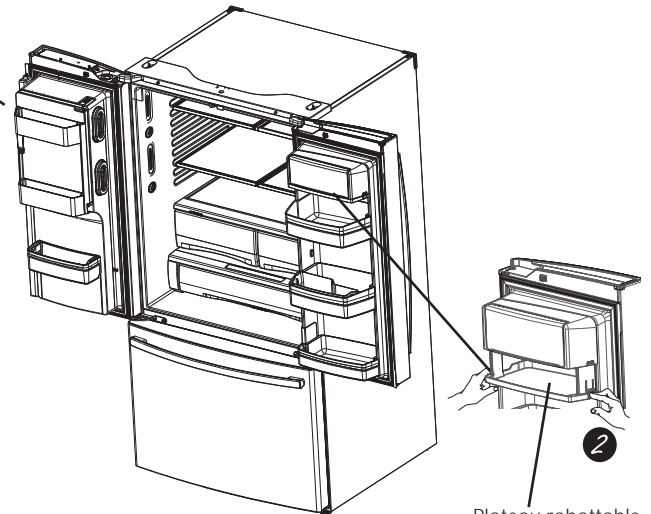
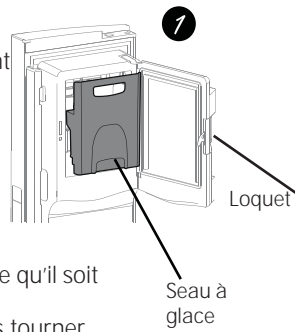
- 1 Machine à glaçons à faible encombrement \***  
La machine à glaçons et son bac sont situés sur la porte permettant d'avoir un espace de stockage plus spacieux.
- 2 Éclairage à DEL**  
L'éclairage à DEL est placé dans tout le compartiment pour éclairer différentes zones du réfrigérateur. Des DEL sont situées sous la porte du réfrigérateur pour éclairer le congélateur lorsque celui-ci est ouvert.
- 3 Plateau rabattable\***  
Permet un espace de stockage dans la porte en cas de besoin. Il se replie lorsqu'il ne sert pas.
- 4 Tiroir de pleine largeur à température contrôlée\***  
Bac à température contrôlée qui peut accueillir les produits les plus volumineux.
- 5 Bac à produits laitiers\***  
Compartiment séparé pour vos produits.
- 6 Machine à glaçons congélateur / bac d'appoint\***  
Une machine à glace pour chacun des deux compartiments vous permettra d'avoir une plus grande réserve de glace sous la main. Offert pour les modèles sans distributeur, aussi en ensemble prêt-à-monter pour certains modèles.
- 7 Clayette QuickSpace™ \***  
Elle s'utilise comme une clayette normale de pleine largeur. Elle se glisse vers l'arrière pour stocker des produits hauts.
- 8 Clayettes anti-débordements**  
Conçues pour empêcher les aliments renversés de couler et permettre ainsi un nettoyage facile.
- 9 Tapis antidérapant\***  
Doublure qui recueille les renversements, empêche les contenants de bouger à l'ouverture de la porte et se retire aisément pour le nettoyage.
- 10 Bac amovible à condiments**  
Bac séparé conçu pour faciliter le retrait et le stockage.
- 11 Bac climatisé**  
Bacs séparés pour le stockage des produits.
- 12 Filtre à eau**  
Filtre l'eau et l'eau destinée à se transformer en glace.

\*Certains modèles seulement

# A propos des fonctions. \*

## 1 Bac à glace de porte\* \*

1. Ouvrez la porte gauche du compartiment de réfrigération.
2. Tirez le loquet vers le bas pour ouvrir la porte du bac.
3. A l'aide de la poignée, soulevez le seau à glace pour libérer les repères au fond du bac.
4. Pour remettre le seau à glace, placez-le sur les guides et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il soit correctement en place.
5. Si vous n'arrivez pas à le remettre, faites tourner la fourche d'1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.



## 2 Bac rabattable pour les produits laitiers\*

1. Ouvrez la porte droite du compartiment de réfrigération.
2. Appuyez sur les deux boutons sur les côtés inférieurs et le bac s'ouvrira.
3. Faites la manœuvre en sens inverse pour le réinstaller.

## 3 Filtre à eau/à glace

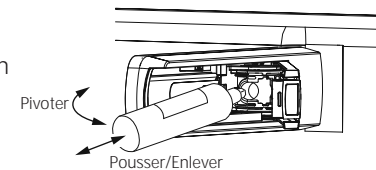
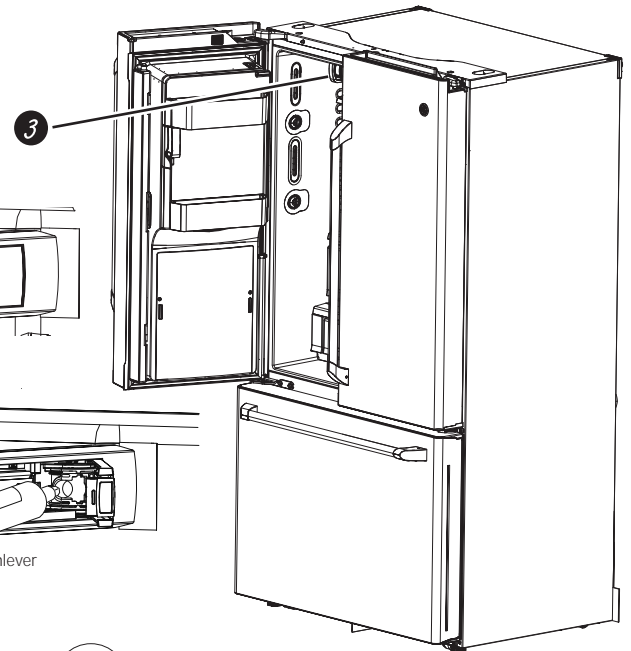
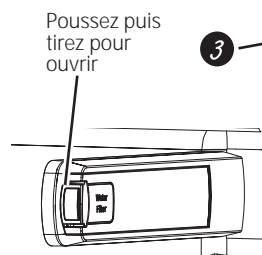
### Retrait du filtre et du bouchon de dérivation

Poussez le loquet du couvercle et tirez la porte du filtre pour l'ouvrir totalement. Tournez le filtre/le bouchon de dérivation aussi loin que possible puis tirez le filtre/bouchon de dérivation vers soi pour l'enlever.

### Installation de la cartouche filtrante

Poussez le nouveau filtre/bouchon de dérivation en ligne droite, en alignant les tenons sur les encoches du logement et tournant le filtre/bouchon de dérivation dans le renforcement du logement. Assurez-vous que l'avant du filtre est orienté vers l'intérieur du réfrigérateur.

Fermez le couvercle en vous assurant que le loquet s'encliquette en position.



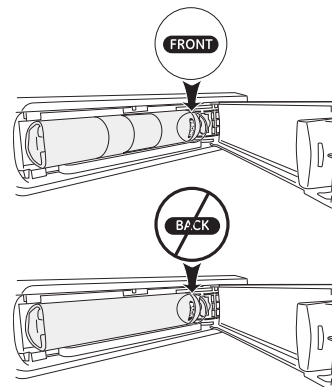
**AVERTISSEMENT** **Risque d'ébullition.\***

L'utilisation du distributeur d'eau chaude avant l'évacuation de l'air du système peut provoquer un jaillissement d'eau très chaude causant des brûlures. Suivez les instructions sous « Filtre à eau – Étape 3 » à la page 65 pour expulser l'air du système par le distributeur d'eau froide avant d'utiliser le distributeur d'eau chaude.

À la première utilisation de la fonction d'eau chaude, indiquez si vous vivez au-dessus de 1524 mètres (5000 pieds – haute altitude). Cela limite la température du système d'eau chaude afin de prévenir l'ébullition. Pour accéder à l'option de haute altitude, reportez-vous à la section Commandes.

### Bouchon de dérivation du filtre

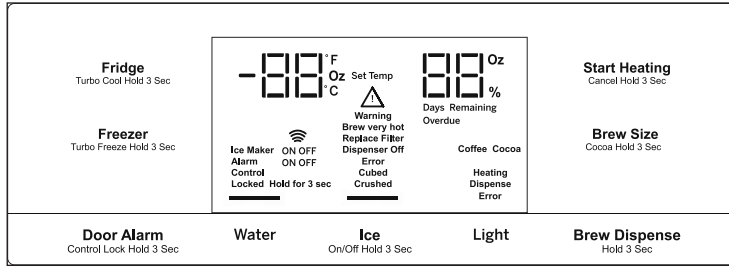
Pour réduire le risque de dommage à la propriété en raison de fuites d'eau, vous **DEVEZ** utiliser un bouchon de dérivation du filtre lorsqu'une cartouche filtrante de rechange n'est pas disponible. Le distributeur et la machine à glaçons ne fonctionneront pas sans que ne soient installés le filtre ou le bouchon de dérivation. Le bouchon de dérivation s'installe de la même manière que la cartouche filtrante.



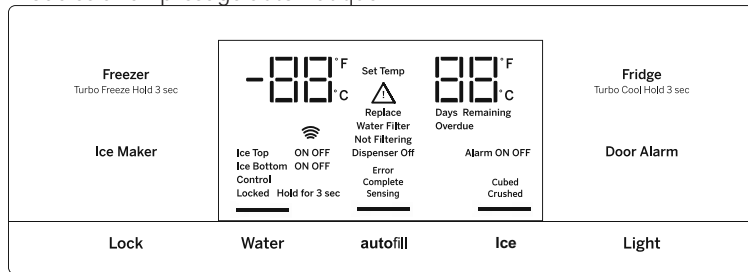
\*Certains modèles seulement

# À propos des paramètres de température.

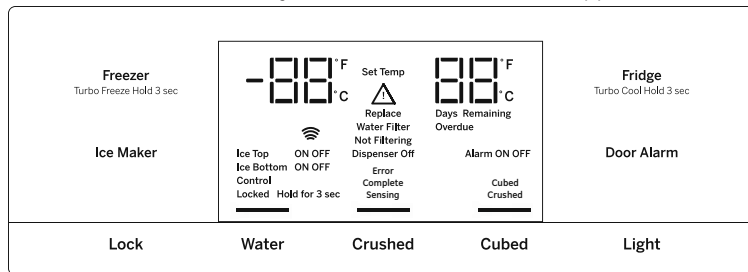
## PFE28P, PYE22P Style de contrôle A, modèles à une tasse



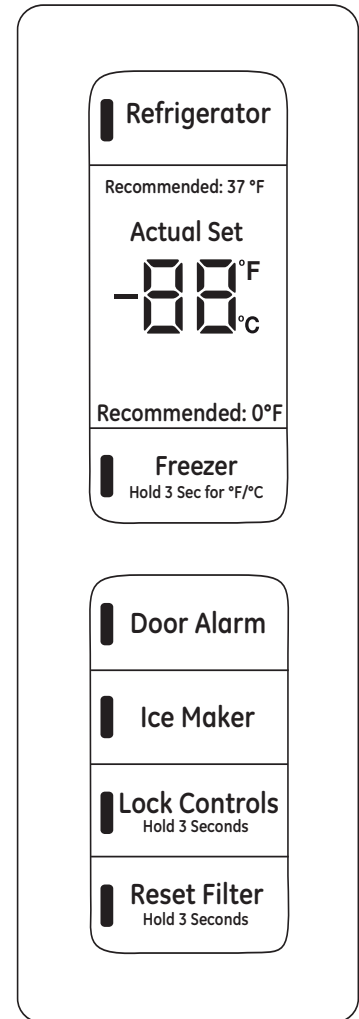
## PFH28, PFE28K, DFE28, PYE22K, DYE22 Style de contrôle B, modèles à remplissage automatique



## GFE28, GFE26, GYE22 Style de contrôle C, modèles GE Appliances



GNE29, PWE23 Style de contrôle D, modèle sans distributeur



**REMARQUE:** Le réfrigérateur est livré avec un film protecteur sur les commandes de températures. Si le film n'a pas été retiré pendant l'installation, retirez-le maintenant.

Les commandes de températures sont pré-réglées en usine à 37°F (3°C) pour le compartiment réfrigérateur et à 0°F (-18°C) pour le compartiment congélateur. Veuillez attendre 24 heures pour que la température se stabilise au pré-réglage recommandé.

**Style de contrôle D :** Les commandes de températures peuvent afficher les températures SET (fixées) ainsi que les températures réelles à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur. La température actuelle peut légèrement varier de la température SET (fixée) suivant les conditions d'utilisation et de fonctionnement (PWE23 et GNE29 only).

## À propos des paramètres de température.

---

### Modification de la température pour un style de contrôle A

#### Pour modifier la température du réfrigérateur :

Pressez le bouton **Fridge** pour afficher le réglage de température actuel. Presser et relâcher le bouton fera défiler les réglages de température disponibles. Maintenez une pression sur le bouton pour la fonction **Turbo Cool**. L'affichage indiquera **tC**.

#### Pour changer la température du congélateur :

Pressez le bouton **Freezer** pour afficher le réglage de température actuel. Presser et relâcher le bouton fera défiler les réglages de température disponibles. Maintenez une pression sur le bouton pour la fonction **Turbo Freeze**. L'affichage indiquera **tF**.

On peut désactiver le système de refroidissement en maintenant une pression sur **Freezer** et **Start Heating**. **OFF** s'affichera. Pour activer, pressez **Fridge** ou **Freezer**. **ON** s'affichera.

Désactiver le système de refroidissement arrête le refroidissement au réfrigérateur, mais il ne coupe pas le courant électrique.

---

### Modification de la température pour un style de contrôles B et C

Pour changer la température, pressez et relâchez la touche

**Congélateur** ou **Réfrigérateur**. L'affichage indiquera la température réglée. Pour changer la température, pressez la touche **Congélateur** ou **Réfrigérateur** jusqu'à ce que la température désirée soit affichée. Maintenez une pression sur le bouton pour la fonction **Turbo Cool**. L'affichage indiquera **tC**. Maintenez une pression sur le bouton pour la fonction **Turbo Freeze**. L'affichage indiquera **tF**.

Pour **Désactiver** le système de refroidissement, maintenez une pression sur les touches **Réfrigérateur** et **Machine À Glaçons** pendant. Pour activer, pressez **Fridge** ou **Freezer**.

Désactiver le système de refroidissement arrête le refroidissement au réfrigérateur, mais il ne coupe pas le courant électrique.

---

### Modification de la température pour un style de contrôle D

L'affichage de la température est situé à l'intérieur de la porte du réfrigérateur à gauche. Pour changer la température, appuyez et relâchez la languette **Réfrigérateur** ou **Congélateur**. Le voyant lumineux **Temp. Actuelle** sera activé et l'écran affichera la température réelle. Pour modifier la température, appuyez soit sur **Réfrigérateur** ou **Congélateur** jusqu'à ce que la température souhaitée soit affichée.

Pour **Désactiver** le système de refroidissement, appuyez sur la languette **Réfrigérateur** ou **Congélateur** pendant 3 seconds. Lorsque le système de refroidissement est **Désactivé** l'affichage doit indiquer **Désactivé**.

Pour **Activer** le système de refroidissement, appuyez sur la languette **Réfrigérateur** ou **Congélateur**. L'écran affiche les réglages de température pré-réglés de 37° pour un réfrigérateur et 0°F pour un congélateur.

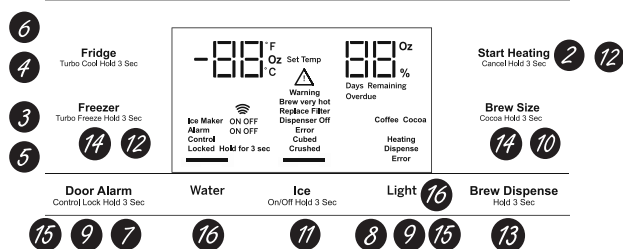
Désactiver le système de refroidissement arrête le refroidissement au réfrigérateur, mais il ne coupe pas le courant électrique.

**REMARQUE :** Pour une température optimale, il est recommandé d'éviter de placer la nourriture ou d'autres produits directement devant les bouches de circulation d'air ou devant la tour de ventilation autour des aliments frais, empêchant ainsi le flux d'air.



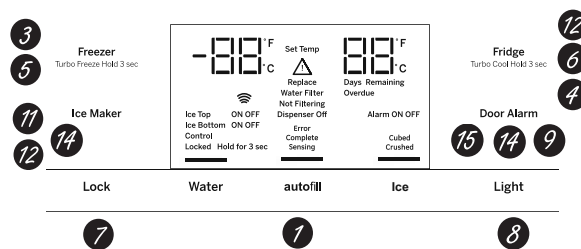
## Style de commandes A, Commandes externes

PFE28P,  
PYE22P



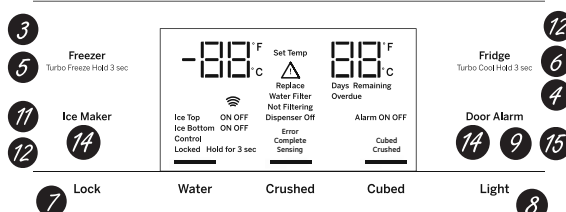
## Style de commandes B, Commandes externes

PFH28, PFE28K, DFE28,  
PYE22K, DYE22



## Style de commandes C, Commandes externes

GFE28, GFE26,  
GYE22



- 1 Remplissage automatique mains libres\***  
Le remplissage automatique mains libres fonctionne avec des capteurs qui contrôlent le remplissage du bac, distribuant l'eau filtrée automatiquement sans avoir à être activé manuellement.
- 2 Start Heating\* (Démarrer le chauffage)**  
Le bouton Start Heating est utilisé pour démarrer le chauffage de l'eau avec la fonction Single Serve. Pour interrompre la fonction Start Heating, maintenez une pression sur le bouton Start Heat durant 3 secondes.
- 3 Commande Freezer temp (Température du congélateur)**  
Règle la température du compartiment congélateur.
- 4 Gestion de la température du compartiment pour les aliments frais**  
Ajuster la température du compartiment pour les aliments frais.
- 5 Réglage du TurboFreeze<sup>MC</sup>**  
Activer le TurboFreeze pour une restauration rapide de la température du congélateur après que la porte ait fréquemment été ouverte.
- 6 Réglage du TurboCool<sup>MC</sup>**  
Activer le TurboCool pour une restauration rapide de la température du compartiment pour les aliments frais après que la porte ait fréquemment été ouverte.
- 7 Commandes de verrouillage**  
**Style de contrôle A** – Maintenez une pression sur la touche Door Alarm durant 3 secondes pour verrouiller le distributeur de glace et d'eau ainsi que toutes les boutons de fonction et de température.  
**Styles de contrôle B et C** – Maintenez une pression sur la touche Lock durant 3 secondes pour verrouiller le distributeur de glace et d'eau ainsi que toutes les boutons de fonction et de température.
- 8 Lumière du distributeur**  
Lumière qui peut être allumée pour éclairer votre distributeur.
- 9 Commandes de verrouillage**  
Émet une sonnerie d'alerte lorsqu'une porte du congélateur ou du réfrigérateur a été laissée ouverte. Maintenez une pression sur la touche Door Alarm et le volume de la sonnerie défilera entre faible, élevé et désactivé.
- 10 Brew Size\* (Quantité à infuser)**  
Le bouton Brew Size est utilisé pour sélectionner la quantité à infuser pour une tasse. Maintenez une pression sur le bouton durant 3 secondes pour basculer le type d'infusion entre Coffee et Cocoa.
- 11 Réglage de la machine à glaçons**  
Mettre en marche ou éteindre vos machines à glaçons.
- 12 Activation/Désactivation du système de refroidissement**  
**Style de commandes A** - Maintenez une pression sur Freezer et Start Heating simultanément pour désactiver le système de refroidissement. Pour activer ce système, pressez Fridge ou Freezer.  
**Style de commandes B et C** - Maintenez une pression sur les touches RÉFRIGÉRATEUR et MACHINE À GLAÇONS simultanément pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le système de refroidissement. Pour activer le système de refroidissement, pressez Fridge ou Freezer.
- 13 Brew Dispense (Distribution du breuvage)**  
Maintenez une pression sur le bouton Brew Dispense durant 3 secondes, sans dépasser 6 secondes, pour distribuer le café ou le cacao.
- 14 F°/C°**  
**Style de commandes A** - Maintenez une pression sur Freezer et Brew Size pour basculer entre F° et C°.  
**Style de commandes B et C** - Maintenez une pression sur Ice Maker et Door Alarm simultanément durant 3 secondes pour basculer entre F° et C°.
- 15 Contrôle de volume pour la tonalité des touches**  
**Style de contrôle A** – Maintenez une pression sur la touche Light : une seule fois pour passer de High à Off, deux fois de Off à Low, et trois fois de Low à High.  
**Styles de contrôle B et C** – Maintenez une pression sur la touche Door Alarm : une seule fois pour passer de High à Off, deux fois de Off à Low, et trois fois de Low à High.
- 16 High Altitude (Haute altitude)**  
**Style de contrôle A (PYE et PFE seulement)** – Maintenez une pression sur Fridge et Door Alarm pour basculer entre Hi AL et Lo AL pour la haute altitude et la basse altitude respectivement.

### Réglages additionnels :

- Prêt pour connexion à la maison\* (PFE28P, PYE22P, PFH seulement)
- Water Filter\* (Filtre à eau) – Un voyant s'allume lorsque le filtre doit être remplacé. Une fois le nouveau filtre installé, le voyant s'éteint.

### Modes additionnels :

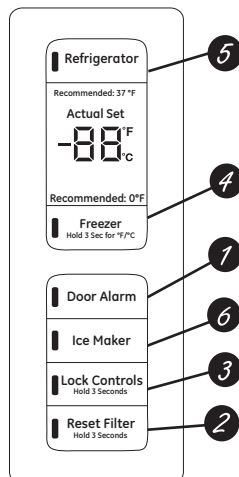
- **Mode Sabbath**  
**Style de commandes A** - Maintenez une pression sur Alarm et Light simultanément durant 3 secondes pour entrer dans le mode Sabbath ou le quitter  
**Style de commandes B et C** - Appuyer simultanément pendant trois secondes sur le bouton de verrouillage et sur celui de la lumière pour activer ou désactiver le mode Sabbath. Activer le mode Sabbath pour éteindre les lumières intérieures, le contrôle de la température et les fonctions avancées. Lorsqu'il sera en mode Sabbath, le compresseur sera alimenté par une décongélation programmé

\*Certains modèles seulement

## À propos des contrôles - Funciones.

Style de commandes D,  
Commandes internes

GNE29, PWE23



### 1 Avertisseur sonore de la porte

Vous entendrez un avertissement sonore lorsque la porte du congélateur ou celle du compartiment pour les aliments frais aurait été laissée ouverte.

### 2 Réinstallation du filtre

Appuyer pendant 3 secondes après avoir remplacé le filtre.

### 3 Commandes de verrouillage

Appuyer pendant 3 secondes pour verrouiller le distributeur de glace et d'eau ainsi que tous les boutons de commandes et de température.

### 4 Gestion de la température du congélateur

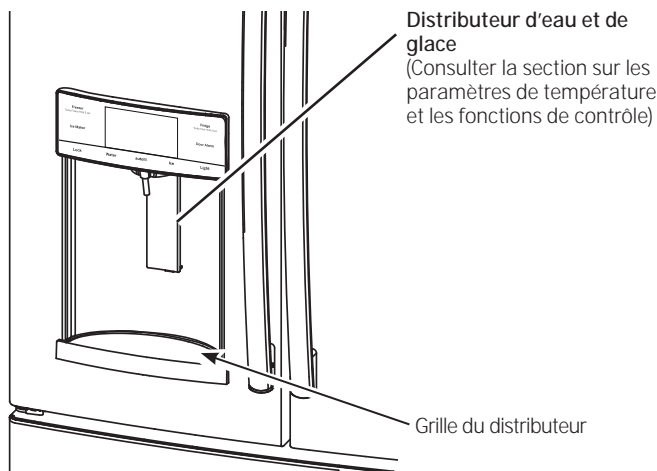
Ajuster la température du compartiment congélateur.

### 5 Gestion de la température du réfrigérateur

Ajuster la température du compartiment pour les aliments frais.

### 6 Réglage de la machine à glaçons

Mettre en marche ou éteindre vos machines à glaçons.



## AVERTISSEMENT

### Risque de lacération

- N'introduisez jamais les doigts ou tout autre objet dans l'ouverture de sortie du broyeur de glace. Vous risqueriez de toucher les lames du broyeur de glace et entraîner des blessures graves, voire une amputation.
- Utilisez un verre robuste lorsque vous prenez les glaçons. Un verre fragile pourrait se casser et occasionner une blessure.

Si l'eau n'est pas distribuée lorsque le réfrigérateur vient d'être installé, il y a peut-être de l'air dans le conduit d'eau. Appuyez sur le bras du distributeur pendant au moins cinq minutes pour purger l'air contenu dans le conduit d'alimentation en eau et ainsi remplir ce dernier d'eau. Afin d'éliminer les impuretés du système, jetez les six premiers verres d'eau.

#### **Pour retirer la grille du distributeur (Type A et B seulement)**

- Tirez la grille du distributeur vers vous jusqu'à la butée.
- Localisez la languette centrale sur le fond de la grille et appuyez.
- Tirez l'ensemble de la grille du distributeur vers vous.
- Sortez la grille du distributeur en la levant à l'encoche centrale pour la nettoyer.

#### **Pour retirer la grille du distributeur (Type C seulement)**

- Saisissez la grille du distributeur et tirez-la fermement jusqu'à la sortir.

#### **Pour remettre la grille du distributeur (Type A et B seulement)**

- Placez le couvercle de la grille du distributeur sur le dessus de la clayette de récupération et placez-le sous les deux pattes en plastique de chaque côté.
- Centrez la grille du distributeur et alignez-la à l'aide des guides centraux.
- Poussez jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

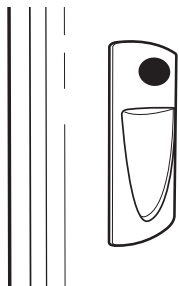
#### **Pour remettre la grille du distributeur**

- Alignez le guide du bas de la grille sur le rail du distributeur et glissez la grille jusqu'à ce qu'elle s'immobilise à l'arrière du distributeur.

## Informations importantes concernant votre distributeur

- N'ajoutez pas de glaçons provenant des bacs ou de sac à glaçons au seau de la machine à glaçons de la porte. Ils peuvent être difficile à piler ou à distribuer.
- Évitez de trop remplir les verres de glaçons et d'utiliser des verres étroits. La glace accumulée peut bloquer le conduit ou peut geler le volet en position fermée. Si des glaçons bloquent le conduit, retirer le seau à glace et faites-les passer à l'aide d'une cuillère en bois.
- Ne placez pas de boisson ou d'aliment dans le bac de la machine à glaçons pour les refroidir rapidement. Les canettes, bouteilles et paquets alimentaires peuvent bloquer la machine à glaçons ou la vis sans fin.
- Pour éviter que la glace distribuée ne manque le verre, placez ce dernier à proximité de l'ouverture du distributeur, mais sans la toucher.
- Il est possible que de la glace pilée soit distribuée même si vous avez choisi **CUBED ICE** (glaçons). Cela se produit de temps à autre lorsque plusieurs glaçons sont accidentellement acheminés vers le broyeur.
- Après distribution de glace pilée, de l'eau peut s'écouler du conduit.
- Parfois, un peu de givre se forme sur le volet du conduit à glace. Ce phénomène est normal et se produit en général après des distributions répétées de glace pilée. Le givre va éventuellement s'évaporer.

## Pour utiliser le distributeur d'eau interne\*



Le distributeur d'eau est situé sur le mur intérieur gauche du compartiment réfrigérateur.

### Pour la distribution d'eau :

- 1 Placer le verre contre la cavité.
- 2 Appuyer sur le bouton du distributeur d'eau.
- 3 Tenir le verre sous le distributeur pendant 2 ou 3 secondes après avoir relâché le bouton du distributeur. L'eau pourrait continuer à couler après que le bouton ait été relâché.

Si l'eau ne coule pas lorsque le distributeur est utilisé pour la première fois, il se pourrait qu'il y ait de l'air dans le système de conduites d'eau. Appuyez sur le bouton du distributeur pendant au moins 5 minutes pour permettre à l'air emprisonné de sortir des conduites et pour permettre à l'eau de les remplir. Il se pourrait que le distributeur émette beaucoup de bruit pendant le processus; ce bruit sera provoqué par la sortie de l'air des conduites d'eau. Afin de nettoyer les conduites d'eau de toute impureté, jetez les 6 premiers verres d'eau qui sortiront du distributeur.

**Note :** Pour éviter l'accumulation d'eau, le distributeur devrait être essuyé de temps à autre à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge propre.

\*Certains modèles seulement

## À propos du remplissage automatique.\*

### Pour utiliser le remplissage automatique mains libres :

- Centrez le récipient sur la grille du distributeur aussi loin que possible sans activer le bras palpeur, puis retirez la main du récipient.
- Appuyer sur **Remplissage automatique**

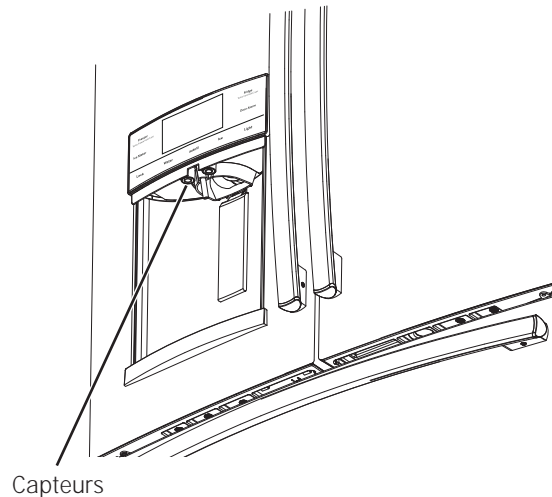
### Pour arrêter le Remplissage automatique

- Pressez **AUTOFILL** pour arrêter.

### Faits importants à propos du Remplissage automatique

- Pour obtenir des résultats optimaux, utiliser un récipient uniforme d'une hauteur de 4 à 8 po. et d'une largeur de 2 à 6 po.
- Le niveau de remplissage et la fonctionnalité peuvent varier dans le cas de récipients dont la longueur excède 20,3 cm (8 po) ou la largeur, 15,2 cm (6 po).
- Le volume des récipients pourrait également varier; si vous recevez le message d'erreur « Récipient introuvable », essayez avec un récipient différent.
- Le remplissage automatique prendra fin automatiquement après un certain temps.
- Une poignée, des pailles, ou d'autres garnitures sur le rebord du récipient pourraient entraîner un débordement ou des variations du volume de remplissage.
- Des éclaboussures pourraient se produire selon la position du récipient, le débit d'eau, la forme du récipient et la présence de glaçons
- Nettoyer les capteurs régulièrement à l'aide d'un chiffon propre et humide, et ne pas vaporiser de liquide ni de nettoyant directement sur les capteurs.
- Le remplissage automatique fonctionne mieux si la pression d'eau de la résidence se trouve entre 60 et 100 livres par pouce carré.

- La glace dans le récipient peut influencer le volume de remplissage. En cas de problème, utilisez moins de glace.



## Systeme d'infusion K-Cup \*

### Informations importantes concernant l'eau chaude

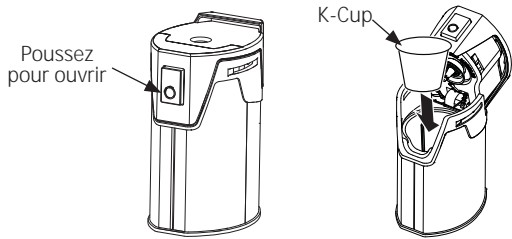
#### **AVERTISSEMENT** **Risque de brûlures.**

- L'eau délivrée par le distributeur est très chaude et peut provoquer des brûlures et des échaudures. **Veillez lire tous les avertissements avant utilisation. (Voir page 54).**
- Ne permettez pas aux enfants d'utiliser l'infuseur.
- Veuillez toujours utiliser un récipient qui est adapté aux liquides chauds (céramique, mousse de polystyrène expansé, etc.)
- N'infusez pas dans un récipient en verre car il risquerait de se fissurer ou d'éclater.

- Si vous vivez à une altitude supérieure à 1525 mètres (5000 pieds), pressez les touches Fridge (Réfrigérateur) et Door Alarm (Alarme de porte) afin que la commande puisse passer de Low Altitude (Lo AL / Basse altitude) à High Altitude (Hi AL / Haute altitude).
- N'utilisez PAS le distributeur d'eau chaude immédiatement après l'installation d'un nouveau filtre à eau car de l'eau très chaude pourrait en jaillir. Distribuez de l'eau froide durant environ 5 minutes pour évacuer l'air du système avant de distribuer l'eau chaude.

\*Certains modèles seulement

- 1** **Charger l'infuseur K-Cup**  
 Insérez une dosette K-Cup de Keurig dans l'infuseur et poussez fermement vers le bas (vous entendrez un petit bruit sec).

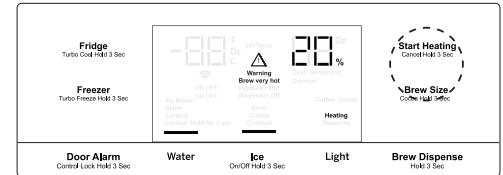


Fermez l'infuseur. Le couvercle fera entendre un clic s'il est bien fermé.

**ATTENTION** **Risque de coupure ou de piqûre.**

- Deux aiguilles acérées se trouvent à l'intérieur de l'infuseur K-Cup. Pour prévenir les blessures, ne mettez pas vos doigts à l'intérieur de l'infuseur. Utilisez de précaution lors du nettoyage.
- Gardez l'infuseur K-Cup à l'écart des enfants car ils peuvent se blesser suite à son utilisation incorrecte.

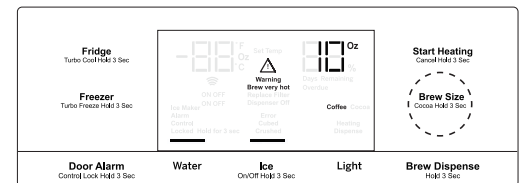
- 2** **Deux méthodes d'infusion**
1. Pressez le bouton **Start Heating** (Démarrer le chauffage).  
OU
  2. Démarrez le chauffage à l'aide de l'application GE Kitchen. Téléchargez l'application « GE Kitchen ». Visitez [www.GEAppliances.com/connect](http://www.GEAppliances.com/connect) pour plus d'informations.\*\*



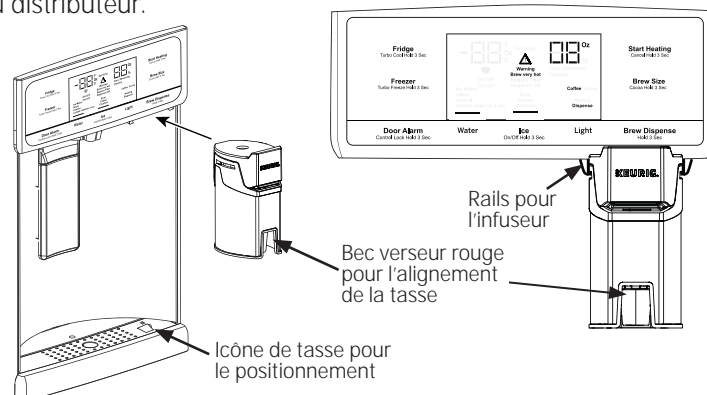
- 3** **Changer la quantité à infuser**  
 Pressez le bouton **Brew Size** (Quantité à infuser) à n'importe quel moment pendant le cycle de chauffage pour choisir une quantité de 6, 8 ou 10 oz. La quantité par défaut est 8 oz. Assurez-vous que la tasse puisse contenir la quantité sélectionnée.

**REMARQUE :** Maintenez une pression sur le bouton **Brew Size** durant 3 secondes pour basculer entre Coffee (Café) et Cocoa (Cacao). Le réglage par défaut est **Coffee**.

**REMARQUE :** Pour annuler le cycle de chauffage, pressez et maintenez le bouton **Start Heating** pendant 3 secondes. Pour annuler le cycle de distribution de café, pressez et maintenez le bouton **Start Heating** enfoncé pendant 3 secondes, pressez sur le levier, pressez sur l'un des boutons de l'afficheur, autres que **Brew Size** ou **Brew Dispense**, ou ouvrez la porte du compartiment d'aliments frais droite.

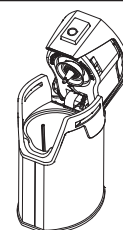


- 4** **Distribution**  
 Une fois la phase de chauffage terminée, le voyant **Dispense** (Distribuer) clignotera sur l'affichage. Pour distribuer le breuvage, glissez l'infuseur sur les rails. Assurez-vous que l'infuseur est poussé à fond dans le support. Placez votre tasse sur l'icône du plateau d'égouttage qui représente une tasse, sous le bec verseur rouge. Maintenez une pression sur le bouton **Brew Dispense** (Distribuer le café) durant 3 secondes jusqu'à entendre l'enclenchement du distributeur.



## Nettoyage de l'infuseur

- L'infuseur K-Cup va au lave-vaisselle sur le panier supérieur.
- Nous recommandons de rincer votre infuseur à fond après le lavage afin d'enlever tous les résidus de savon.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur du distributeur est recommandé pour éviter les taches causées par l'utilisation des dosettes K-Cup.



\*Certains modèles seulement \*\*Pour les États-Unis et leurs territoires

# Communication avec les électroménagers

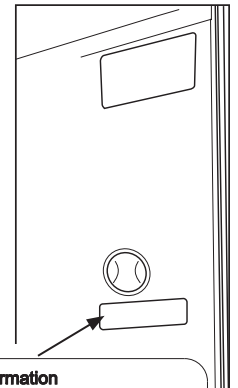
## *GE WiFi Connect (clients des États-Unis)*

### *GE WiFi Connect Enabled\* (modèles PFE28P, PYE22P, PFH seulement)*

Si l'intérieur de votre réfrigérateur affiche une étiquette d'information intitulée Connected Appliance Information tel qu'illustré, vous pouvez alors le connecter à votre réseau WiFi et communiquer avec lui par téléphone intelligent à des fins de surveillance, de commande et de notification. Selon le modèle que vous possédez, votre réfrigérateur est doté soit d'une carte de communication WiFi intégrée, soit d'un port pour module externe WiFi ConnectPlus (vendu séparément).

Veuillez visiter [www.GEAppliances.com /connect](http://www.GEAppliances.com/connect) pour obtenir plus d'informations sur les fonctions de connexion pour électroménagers et les applications compatibles avec votre téléphone intelligent.\*\*

Pour utiliser votre connexion WiFi, pressez Water et Light sur le panneau de commande.



Connected Appliance Information	
Contains FCCID: ZKJ-WCATA003	Network: GE_MODULE_XXXX
Contains IC: 10229A-WCATA003	Password: XXXXXXXXX
MAC ID: D8-28-C9-XXXXXXXX	PT. NO. 257C2110G001

## *GE WiFi Connect en option\**

Le module **GE ConnectPlus** livré avec votre réfrigérateur le rend compatible avec la technologie **GE WiFi Connect**. Pour la connexion à Internet, vous devez fixer le module par le port de communication de l'électroménager. Le module GE ConnectPlus vous permet de communiquer avec votre électroménager par téléphone intelligent à des fins de surveillance, de commande et de notification. Veuillez visiter [www.GEAppliances.com /connect](http://www.GEAppliances.com/connect) pour obtenir plus d'informations sur les fonctions de connexion pour électroménagers, les applications compatibles avec votre téléphone intelligent et les points de vente du module **GE ConnectPlus**.\*

Connectivité WiFi : Pour obtenir de l'assistance concernant votre électroménager ou la connectivité en réseau **ConnectPlus** (pour modèles à fonctionnalité WiFi intégrée ou optionnelle), veuillez composer le **1-800-220-6899**.

## **RENSEIGNEMENTS RÉGLEMENTAIRES**

### **Déclaration de conformité de la FCC/IC :**

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de cet équipement est assujéti aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable.
2. Cet appareil doit accepter tout brouillage qu'il reçoit, y compris celui pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont définies afin d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une installation erronée ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer un brouillage nuisible aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'un brouillage nuisible ne se produira pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause un brouillage nuisible sur votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ce brouillage nuisible en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise d'un circuit qui diffère de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien en radio-télévision pour obtenir de l'aide.

**Étiquetage :** Les modifications non explicitement approuvées par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet équipement.

### **Module ConnectPlus seulement (ou module de communication similaire)**

**Exposition aux radio-fréquences** - Cet appareil n'est autorisé qu'à des fins d'application mobile. Une distance d'au moins 20 cm entre le module **ConnectPlus** et le corps de l'utilisateur doit être maintenue en tout temps.

\*Modèles sélectionnés seulement \*\*Pour les États-Unis et leurs territoires

# A propos de la cartouche RPWFE du filtre à eau GE Appliances®.

## Cartouche filtrante à eau

La cartouche filtrante à eau est située sur la paroi gauche de l'intérieur du compartiment réfrigérateur, dans le haut.

Certains modèles utilisent l'identification par radiofréquence (IRF) pour détecter les fuites et contrôler l'état du filtre. La technologie IRF est homologuée par la FCC.

FCCID: ZKJ-EBX1532P001 ICID: 10229A-EBX1532P001

« Cet appareil est conforme aux prescriptions de la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de cet équipement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable; et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage qu'il reçoit, y compris celui pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. »

« Cet appareil est conforme aux normes RSS d'Industrie Canada relatives aux dispositifs exempts de licence. Le fonctionnement de cet équipement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage; et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. »

## A quel moment remplacer la cartouche filtrante

La cartouche filtrante doit être remplacée tous les 6 mois ou plus tôt si 644 litres (170 gallons) d'eau ont été distribués ou si le débit d'eau du distributeur ou de la machine à glaçons diminue.

**Modèles à écran tactile :** Un message d'état du filtre apparaîtra à l'écran lorsqu'il faudra remplacer le filtre à eau. L'état du filtre sera mis à jour dès le remplacement du filtre.

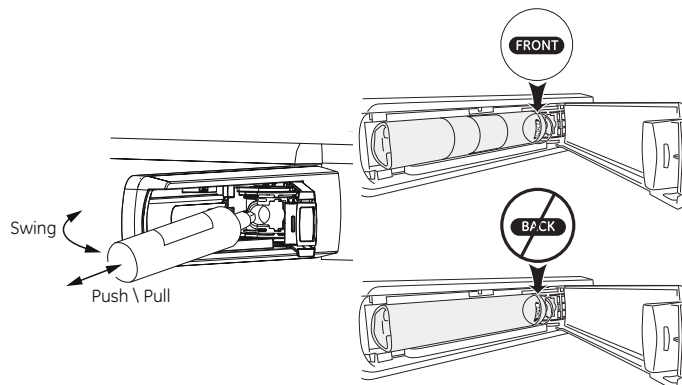
**Modèles sans écran tactile :** Un témoin lumineux s'allumera sur l'écran lorsqu'il faudra remplacer le filtre à eau.

## Remplacement de la cartouche filtrante

Pour remplacer le filtre, retirer d'abord la cartouche usée en ouvrant le panneau d'accès du filtre puis tirer sur le bas de la cartouche pour permettre son pivotement vers l'extérieur. Lorsque la cartouche ne peut plus pivoter, tirer délicatement pour la dégager de son support. **NE PAS TORDRE LA CARTOUCHE.** Une petite quantité d'eau pourrait s'échapper.

## Installation de la cartouche filtrante

1. Alignez le haut du filtre sur le support de la cartouche et poussez jusqu'à ce que la cartouche soit engagée à fond. La cartouche doit être introduite dans son support de façon que le mot **FRONT** (Avant) soit orienté vers l'extérieur, puis poussée fermement en place. **NE PAS TORDRE LA CARTOUCHE!**
2. Tout en s'assurant que la cartouche se trouve bien au fond de son support, pivoter délicatement la cartouche vers l'intérieur jusqu'en position. Si la cartouche ne pivote pas aisément, s'assurer qu'elle est correctement alignée et bien à fond dans son support.



3. Faites circuler 8 litres (2 gallons) d'eau dans le distributeur d'eau froide (environ 5 minutes) afin d'évacuer l'air du système. **De l'eau jaillira du distributeur suite à l'installation d'une nouvelle cartouche.** Utiliser une grande cruche ou une bouteille d'eau pour le sport pour recueillir le jet d'eau. **NE PAS** utiliser le distributeur d'eau chaude tant que l'air n'est pas totalement évacué du système.

4. Réinitialiser le message d'état du filtre (modèles sans écran tactile).



**AVERTISSEMENT**



**Risque d'ébouillamment.\***

L'utilisation du distributeur d'eau chaude avant l'évacuation de l'air du système peut provoquer un jaillissement d'eau très chaude causant des brûlures. Veiller à observer les instructions ci-dessus pour évacuer la totalité de l'air du système par le distributeur d'eau froide avant d'utiliser le distributeur d'eau chaude.

Nota : Il est normal d'apercevoir un changement de la couleur de l'eau lors de la purge initiale du système. La couleur de l'eau reviendra à la normale après quelques minutes d'écoulement.

## Bouchon de dérivation du filtre

Pour réduire le risque de dommage à la propriété en raison de fuites d'eau, vous **DEVEZ** utiliser un bouchon de dérivation du filtre lorsqu'une cartouche filtrante de rechange n'est pas disponible. Le distributeur et la machine à glaçons ne fonctionneront pas sans que ne soient installés le filtre ou le bouchon de dérivation. Le bouchon de dérivation s'installe de la même manière que la cartouche filtrante.

\*Certains modèles seulement



**AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque d'étouffement pendant l'installation de ce produit, ne pas laisser les petites pièces à la portée des enfants âgés de moins de 3 ans. La cartouche de filtre jetable doit être remplacée tous les 6 mois, si sa capacité nominale est atteinte ou si une réduction notable du débit est observée.

Pour les meilleurs résultats de votre système de filtration, GE Appliances recommande l'utilisation de filtres de marque GE Appliances seulement. L'utilisation de filtres de marque GE Appliances dans les réfrigérateurs GE Appliances et Hotpoint® procure les meilleurs rendement et fiabilité. Les filtres GE Appliances satisfont aux rigoureuses normes NSF de l'industrie relatives à la sûreté et la qualité, facteur important pour les produits qui filtrent votre eau. GE Appliances n'a pas évalué le rendement des filtres d'autres marques dans les réfrigérateurs GE Appliances et Hotpoint et il n'existe aucune assurance qu'ils satisferont les normes de qualité et de fiabilité GE Appliances.

Pour toute question ou pour commander des cartouches filtrantes de rechange, visitez notre site Web au [www.geappliance.ca](http://www.geappliance.ca), ou composez le 800.661.1616.

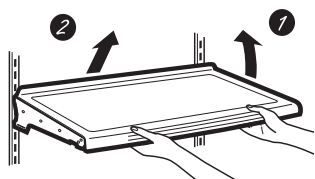
Les consommateurs du Canada doivent consulter les pages jaunes pour connaître le centre de service Camco le plus proche.

## A propos du stockage des produits frais.

---

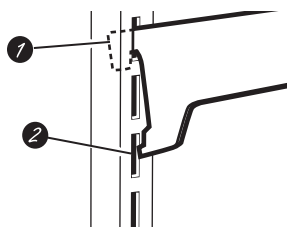
### Réorganisation des clayettes

Les clayettes du réfrigérateur sont réglables.



Pour les retirer :

- 1 Retirez tous les aliments de la clayette.
- 2 Soulevez l'avant de la clayette.
- 3 Soulevez l'arrière de la clayette et sortez-la du réfrigérateur.



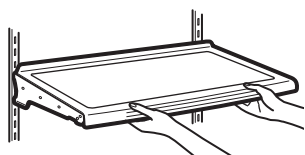
Pour le remettre en place :

- 1 Tout en inclinant la clayette, insérez le crochet supérieur à l'arrière de cette même clayette dans une fente du rail.
- 2 Abaissez l'avant de la clayette jusqu'à ce que le bas de celle-ci se positionne correctement.

---

### Clayettes anti-déversement

Les clayettes anti-déversement ont des bords adaptés pour éviter que les déversements ne s'écoulent sur les clayettes inférieures.



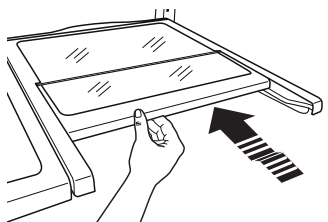
---

### Clayette QuickSpace\*

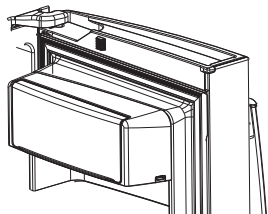
Cette clayette se partage en deux avec une partie qui s'escamote sous l'autre pour permettre le stockage des articles de grande taille posés sur la clayette inférieure.

Cette clayette peut être retirée et remplacée ou déplacée (tout comme les clayettes anti-déversement).

**REMARQUE :** La partie arrière de la clayette QuickSpace n'est pas réglable.



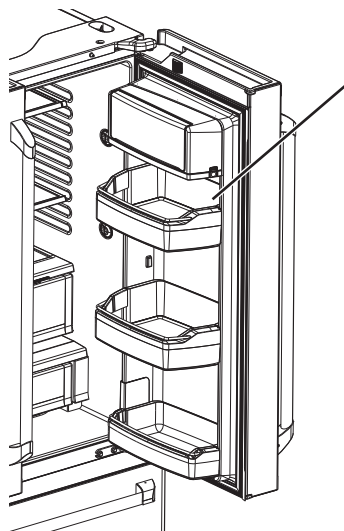




### Bac à produits laitiers non réglable

**Pour le retirer :** Tirez le bac à produits laitiers vers le haut, puis retirez-le.

**Pour le remettre en place :** Engagez le bac dans les supports de porte moulés et poussez-le vers le bas. Le bac s'encastrent. Voir page 85.



### Bacs de porte réglables

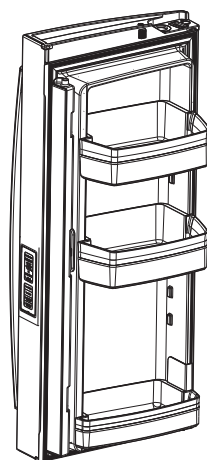
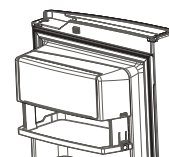
Les bacs réglables peuvent facilement être transportés du réfrigérateur à votre surface de travail.

**Pour les retirer :** Tirez le bac vers le haut, puis retirez-le.

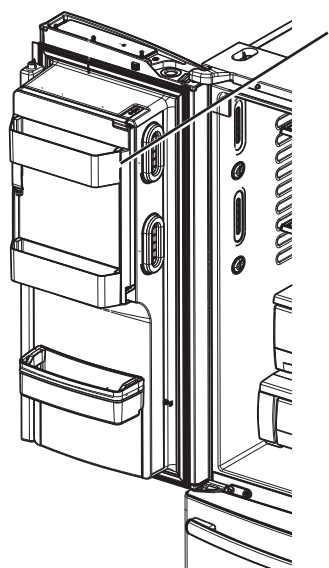
**Pour les remettre ou pour les déplacer :** Engagez le bac dans les supports de porte moulés et poussez-le vers le bas. Le bac s'encastrent. (Voir page 85).

### Plateau rabattable\* (bac ouvert)

1. Ouvrez la porte droite du compartiment de réfrigération.
2. Appuyez sur les deux boutons sur les côtés inférieurs du bac et celui-ci s'ouvrira.
3. Faites la manœuvre en sens inverse pour le réinstaller.



### Modèles sans distributeur (Porte gauche)



### Bacs de porte non réglables - (Modèles avec distributeur - Porte gauche)

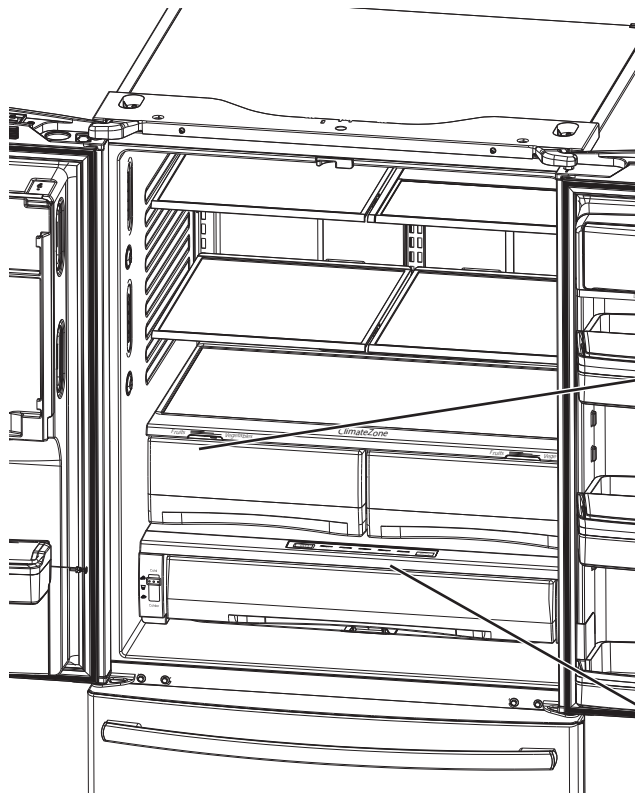
**Pour les retirer :** Tirez le bac vers le haut, puis retirez-le.

**Pour les remettre en place :** Engagez le bac dans les supports de porte moulés et poussez-le vers le bas. Le bac s'encastrent.

Les bacs de porte de la machine à glaçons ne sont pas interchangeables, notez leur emplacement lorsque vous les retirez afin de les remettre au bon endroit.

\*Certains modèles seulement

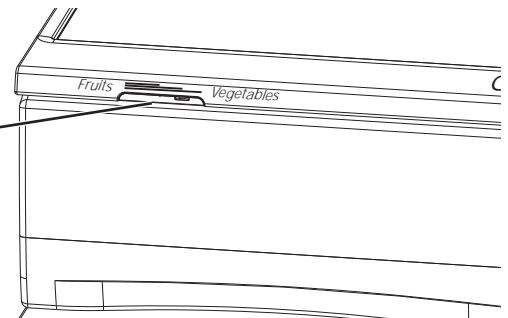
# A propos de la zone climatisée & du tiroir à température contrôlée



## Zone climatisée

Conservez les fruits et les légumes dans des compartiments séparés pour un accès facile.

Essuyez l'eau accumulée dans le fond ou en dessous des bacs.



## Tiroir à température contrôlée \*

Le tiroir à température contrôlée est un tiroir de pleine largeur équipé d'un contrôle de la température. Ce tiroir peut être utilisé pour les produits divers de grande taille.

Pour modifier les paramètres, appuyez sur bouton de sélection.

**Remarque :** Les températures indiquent les températures appropriées pour la conservation des aliments, les températures réelles peuvent varier en fonction de l'utilisation du réfrigérateur et d'autres facteurs tels que les ouvertures de portes et du réglage de la température selon les aliments.



32° 34° 36°

### **■ Risque de lacération.**

Ne stockez pas les bouteilles en verre lorsque cette fonction est sélectionnée. Si de la glace se forme, les bouteilles peuvent se briser et causer des blessures corporelles.

\*Certains modèles seulement

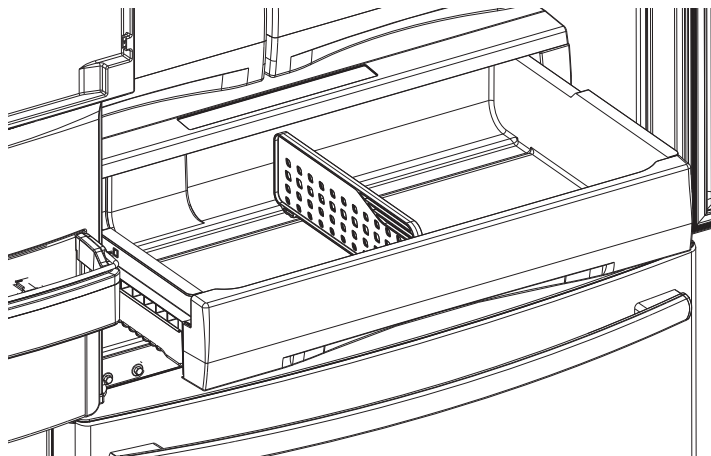
### Retrait et remise en place du tiroir à charcuterie/à produits frais réglable

*Pour le retirer :*

- 1 Tirez le tiroir jusqu'à la butée.
- 2 Soulevez l'avant du tiroir puis faites le sortir en tirant.

*Pour le remettre en place :*

- 1 Tirez les glissières gauche et droite jusqu'à ce qu'elles soient complètement sorties.
- 2 Placez l'arrière du tiroir en premier, puis faites pivoter l'avant du tiroir vers le bas pour que celui-ci repose sur les glissières.
- 3 Poussez le tiroir jusqu'à sa position fermée.



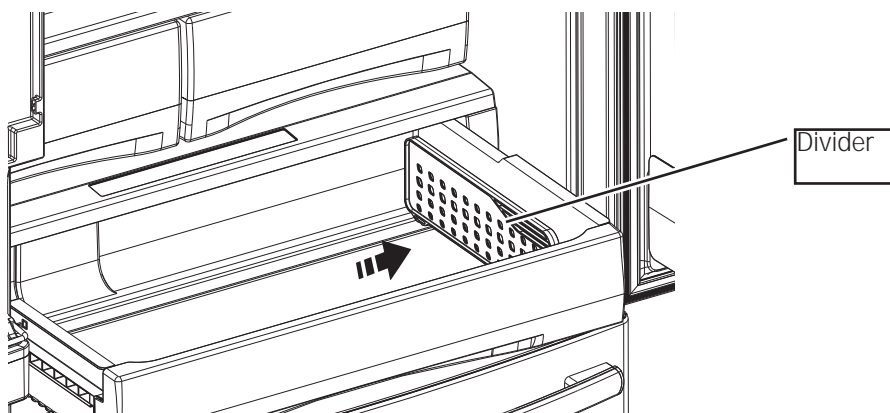
### Comment retirer le séparateur du tiroir et le remettre en place\*

*Pour le retirer :*

- 1 Tirez le tiroir jusqu'à la butée.
- 2 Soulevez le côté avant du séparateur pour le décrocher de la paroi arrière du tiroir.

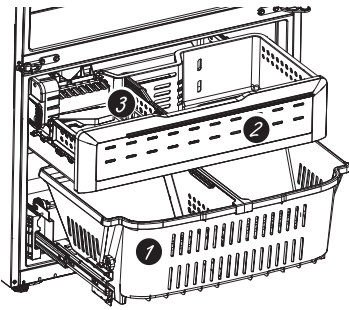
*Pour le remettre en place :*

- 1 Accrochez l'arrière du séparateur sur la paroi arrière du tiroir.
- 2 Poussez le séparateur vers le bas.



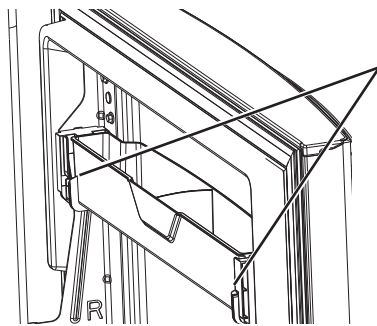
\*Certains modèles seulement

## À propos du congélateur.



### Panier et tiroir du congélateur

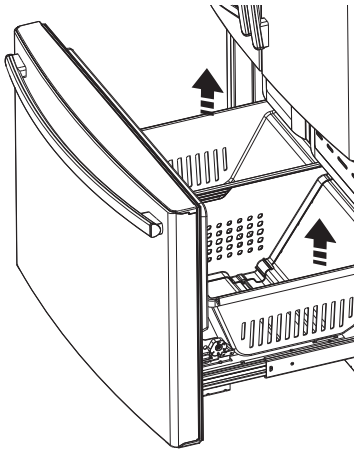
- 1 Panier.
- 2 Tiroir
- 3 Seau à glaçons \* (Offert avec les modèles sans distributeur seulement. Offert en ensemble prêt-à-monter IM avec certains modèles)



### Bac non réglable dans le congélateur\*

**Pour le retirer :** Enfoncez la languette en plastique de chaque côté.

**Pour le remettre en place :** Faites glisser le bac dans la position souhaitée jusqu'à encastrement.



### Retrait d'un panier

**Pour le retirer, modèles à profondeur standard seulement :**

- 1 Ouvrez la porte du congélateur jusqu'à la position d'arrêt.
- 2 Retirez le bac de la porte du congélateur en poussant la languette de plastique du côté droit ou gauche afin de libérer l'axe de charnière du bac.
- 3 Retirez le panier du congélateur en le soulevant à l'arrière et en le déplaçant vers l'arrière jusqu'à ce que l'avant du panier puisse pivoter vers le haut et sorti.
- 4 Soulevez-le pour le sortir du congélateur.

**Pour le retirer, modèles à profondeur de comptoir seulement :**

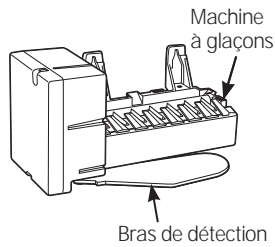
- 1 Ouvrez les portes de la section réfrigérateur.
- 2 Ouvrez la porte du congélateur jusqu'à la position d'arrêt.
- 3 Retirez le panier du congélateur en le soulevant à l'arrière et en le faisant pivoter vers le haut.
- 4 Soulevez-le pour le sortir du congélateur.

**Pour le remettre en place :**

Procéder en sens inverse pour remettre le bac en place.

\*Certains modèles seulement

Il faut prévoir entre 12 et 24 heures avant qu'un réfrigérateur nouvellement installé commence à produire des glaçons.



## Machine à glaçons automatique \*

La machine à glaçons produit sept glaçons par cycle - environ 100-130 cycles par 24 heures, selon la température du compartiment de congélation, la température de la pièce, le nombre d'ouverture de porte et les autres conditions d'utilisation.

La machine à glaçons se remplit d'eau lorsque sa température atteint 15°F (-10°C). Il faut prévoir entre 12 et 24 heures avant qu'un réfrigérateur nouvellement installé commence à produire des glaçons.

Si le réfrigérateur est mis en marche avant que la machine à glaçons ne soit raccordée à l'alimentation en eau ou si l'alimentation en eau du réfrigérateur est fermée, assurez-vous que la machine à glaçons est éteinte. Une fois que l'eau a été raccordée au réfrigérateur, la machine à glaçons peut être mise en marche. Référez-vous au tableau ci-dessous pour de plus amples informations.

Vous entendrez un bourdonnement à chaque fois que la machine à glaçons se remplit d'eau.

Jetez les premiers bacs de glaçons pour bien nettoyer le conduit d'eau.

Vérifiez que rien n'interfère avec le déplacement du bras de détection.

Quand le bac se remplit jusqu'au niveau du bras de détection, la machine à glaçons s'arrête de produire des glaçons. Il est normal de trouver des glaçons qui soient soudés ensemble.

Si vous n'utilisez pas souvent vos glaçons, les vieux glaçons deviennent opaques, prennent un mauvais goût et rétrécissent.

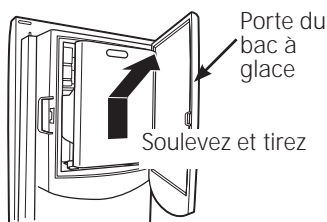
**REMARQUE :** Dans les maisons qui ont une pression d'eau plus faible que la moyenne, vous entendrez peut-être la machine à glaçons recommencer plusieurs fois son cycle pour produire un lot de glaçons.

## AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures, évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme éjecteur, ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons. Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la machine à glaçons automatique pendant que le réfrigérateur est branché.

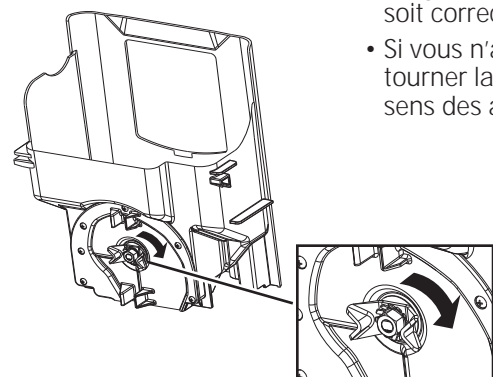
## Comment allumer ou éteindre la machine à glaçons ?

Type d'affichage (voir page 57)	Numéro de modèle #	Comment allumer ou éteindre la machine à glaçons ?
Style de commandes A	PFE28P, PYE22P	Utilisez le bouton ICE sur la commande. Voir la section Commandes, pages 59 et 60..
Style de commandes B et C	PFH28, PFE28K, DFE28, GFE28, GFE26, PYE22K, DYE22K, GYE22	Utiliser le bouton « Machine à glaçons » Utiliser le bouton « Machine à glaçons » Voir la section Commandes, pages 59 et 60.
Style de commandes D	GNE29, PWE23	Utiliser le bouton « Machine à glaçons » Utiliser le bouton « Machine à glaçons » Voir la section Commandes, pages 59 et 60.



## Seau à glaçons et distributeur\*

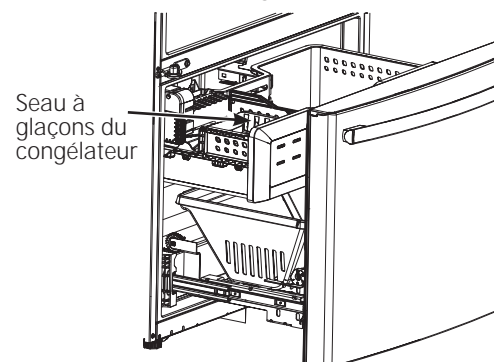
- Ouvrez la porte du bac à glace à l'intérieur de la porte de gauche.
- Tirez le seau à glaçons vers le haut dans la porte de gauche pour le sortir du compartiment.
- Pour remettre le seau à glace, placez-le sur les guides et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il soit correctement en place.
- Si vous n'arrivez pas à le remettre, faites tourner la fourche d'1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.



## Machine à glaçons (Offerte avec les modèles sans distributeur, aussi offerte en ensemble prêt-à-porter IM avec certains modèles)

Un bac de stockage supplémentaire est fourni dans le tiroir de congélation.

- Ouvrez le tiroir de congélation.
- Le seau à glaçons est situé sur le côté gauche sous panier supérieur.
- Tirez le panier supérieur vers vous pour enlever le seau à glaçons.



\*Certains modèles seulement

## Nettoyage de l'extérieur

**Panneaux, poignées de porte et garniture en acier inoxydable.** Vous pouvez nettoyer les portes et les poignées de porte en acier inoxydable (sur certains modèles) avec un nettoyant d'acier inoxydable vendu sur le marché. Les nettoyants qui contiennent de l'acide oxalique, tels que Bar Keepers Friend Soft Cleanser™, éliminent la rouille de surface, le ternissement et les petites taches. Utilisez uniquement un nettoyant liquide exempt d'abrasif et frottez dans la direction des lignes de brossage à l'aide d'une éponge souple imbibée. N'utilisez pas de cire pour appareils ménagers sur l'acier inoxydable.

## Pièces en plastique argenté.

Lavez ces pièces avec du savon ou un autre détergent doux. Essayez ensuite avec une éponge, un linge humide ou de l'essuie-tout. N'utilisez pas de tampons à récuser, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits contenant du javellisant sous peine de rayer la finition et de la rendre moins résistante. Ne lavez pas le plateau au lave-vaisselle.

**Si vous avez besoin de nettoyer le plateau de collecte des gouttes, utilisez un produit détartrant.**

## Nettoyage de l'intérieur

**Pour prévenir les odeurs,** laissez ouverte une boîte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

### Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

S'il est trop difficile de débrancher l'appareil, essorez bien votre chiffon ou votre éponge pour enlever l'excès d'eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des commandes. Utilisez une cire pour appareil ménager sur la surface intérieure entre les portes. Utilisez une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude (environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude dans un litre d'eau) afin de nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez et séchez.



Ne nettoyez pas les clayettes ou les couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ceux-ci sont froids. Les clayettes et couvercles en verre peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber. Le verre trempé est conçu pour se briser en petits morceaux en cas de casse.

Ne lavez aucune pièce en plastique du réfrigérateur au lave-vaisselle.

## Derrière le réfrigérateur

Soyez prudent lorsque vous éloignez votre réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtements de sol peuvent être endommagés, en particulier les revêtements matelassés et ceux dont la surface est gaufrée.

Relevez les pieds de mise à niveau situés sur la partie inférieure avant du réfrigérateur.

Tirez le réfrigérateur en ligne droite et lorsque vous le remettez en place, poussez-le vers le mur en ligne droite.

Les déplacements latéraux du réfrigérateur pourraient endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur.

Abaissez les pieds de mise à niveau jusqu'à ce qu'ils touchent le sol.

**Lorsque vous remettez le réfrigérateur en place en le poussant, veillez à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation.**

## Départ en vacances

Encas d'absences ou de vacances prolongées, retirez tous les aliments du réfrigérateur et débranchez-le. Nettoyez l'intérieur avec une solution de bicarbonate de soude (environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude dans un litre d'eau). Laissez les portes ouvertes.

Dans le cas où la température pourrait descendre en dessous de zéro, demandez à un technicien qualifié de vidanger le système d'alimentation en eau pour éviter les dégâts des eaux.

- 1) Éteignez ou débranchez le réfrigérateur (p. 59).
- 2) Videz le seau à glaçons.
- 3) Fermez l'arrivée d'eau

**Si vous fermez l'alimentation en eau, éteignez la machine à glaçons (p. 70).**

Retour de vacances :

- 1) Remettez le filtre à eau.
- 2) Faites passer 2 gallons (7,5 litres) d'eau dans le distributeur d'eau froide (pendant environ 5 minutes) pour purger le système.

## Déménagement

Immobilisez toutes les pièces amovibles, telles que les clayettes et les bacs, à l'aide de ruban gommé pour éviter de les endommager.

Lorsque vous utilisez un diable pour déplacer le réfrigérateur, ne faites pas reposer le devant ou l'arrière du réfrigérateur contre le

diable, sous peine d'endommager votre réfrigérateur.

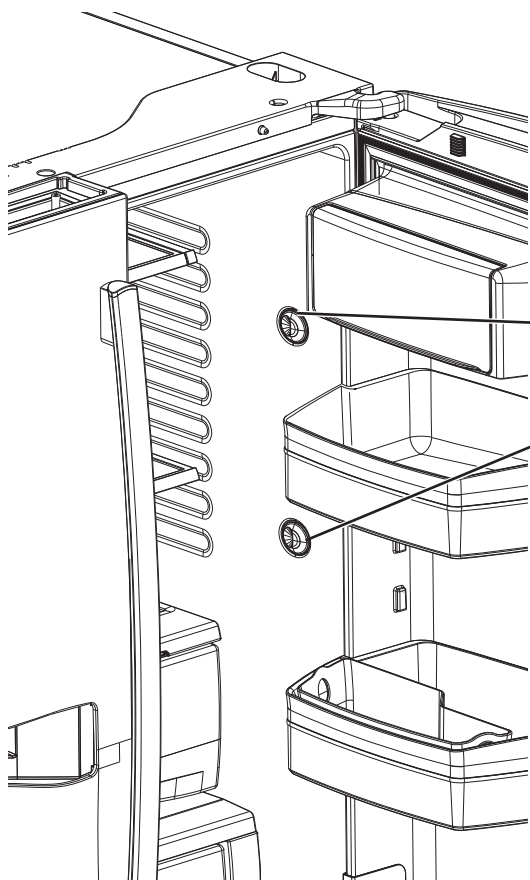
Ne le manipulez que par les côtés.

*Assurez-vous que le réfrigérateur reste en position verticale pendant son déménagement.*

# Remplacement des ampoules

## Ampoules du réfrigérateur (DEL)

*L'aspect peut varier selon le modèle.*



Le compartiment de réfrigération est équipé d'un éclairage à DEL. De plus, le bas de la porte du compartiment réfrigérateur est également équipé de DEL pour éclairer le compartiment de congélation.\*

Le remplacement des ampoules à DEL doit être effectué par un technicien autorisé.

Si cet ensemble doit être remplacé, contactez le service GE Appliances au 1.800.432.2737 aux États-Unis ou au 1.800.561.3344 au Canada.

\*Certains modèles seulement

# Instructions d'installation


# Réfrigérateur

Modèles GE and GE Profile™

Des Questions ? Appelez 800.GE.CARES (800.432.2737) ou consultez notre site internet : [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)  
Au Canada, appelez le 1.800.561.3344 ou consultez notre site internet : [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca)

## AVANT DE COMMENCER

Lisez ces instructions entièrement et attentivement.

**AVERTISSEMENT**  **Risque de basculement**  
Les modèles encastrés (modèles PYE, GYE, DYE, CYE, CWE, PWE, et ZWE) sont plus lourds au niveau de leur partie supérieure, surtout avec les portes ouvertes. Ces modèles doivent être fixés à l'aide du système anti-basculement par fixation au sol pour éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. Lisez et suivez les instructions d'installation complètes pour l'installation du système anti-basculement par fixation au sol livré avec votre réfrigérateur.

- **IMPORTANT** – Respectez tous les codes et règlements en vigueur. Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **Remarque pour l'Installateur** – Assurez-vous de remettre ces instructions à l'utilisateur.
- **Remarque pour l'utilisateur** – Conservez ces instructions pour toute référence future.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil demande des connaissances de base en mécanique.
- **Délai d'exécution** – Variable pour l'installation du réfrigérateur  
30 minutes pour l'installation de l'alimentation en eau
- L'installateur est responsable de l'installation correcte de l'appareil.
- La panne de l'appareil due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

## PRÉPARATION

### DÉPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR À L'INTÉRIEUR DE LA MAISON

Si le réfrigérateur ne peut pas passer par la porte, vous pouvez enlever la porte du compartiment de réfrigération et le tiroir du compartiment de congélation.

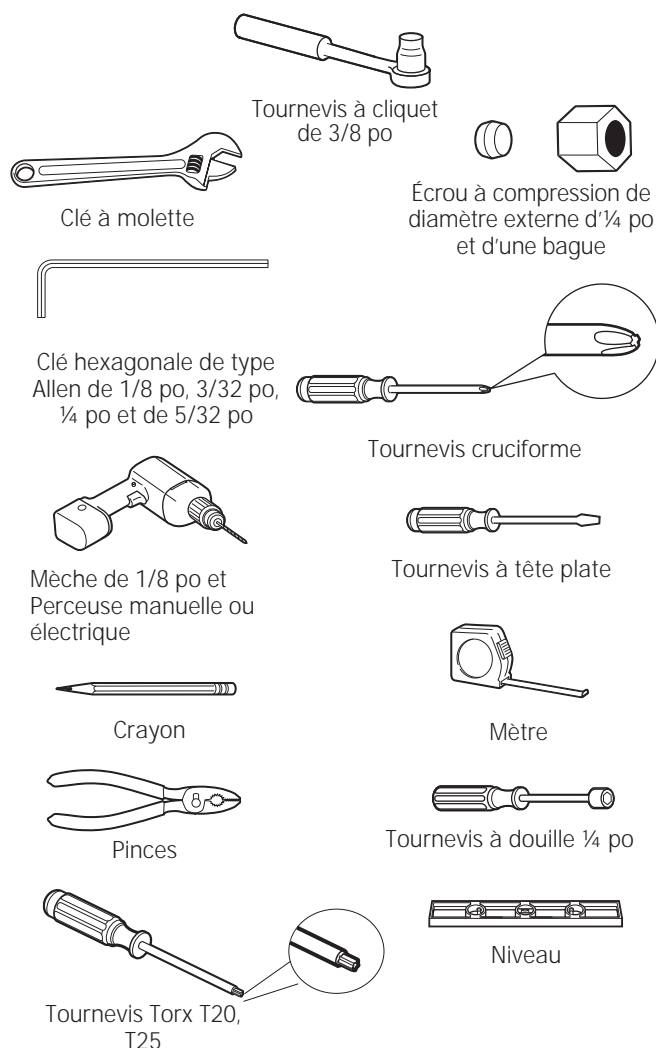
- Pour enlever la porte du compartiment de réfrigération, consultez la section « Installation du réfrigérateur »
- Pour enlever la porte du compartiment de congélation, consultez la section « Retrait du tiroir de congélation ».

## PRÉPARATION (suite)

### ALIMENTATION EN EAU DE LA MACHINE À GLAÇONS ET DU DISTRIBUTEUR

Si le réfrigérateur est équipé d'une machine à glaçons, il devra être branché à une alimentation en eau froide. Vous pouvez vous procurer une trousse GE Appliances de branchement à l'alimentation d'eau (contenant tuyau, robinet, raccords et instructions) auprès de votre fournisseur, en consultant notre site internet [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) (au Canada par le site [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)), ou au Centre de Pièces Détachées et d'Accessoires, au 800.626.2002 (au Canada, 1.800.661.1616).

## OUTILLAGE DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN



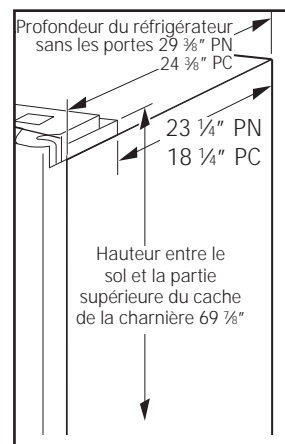
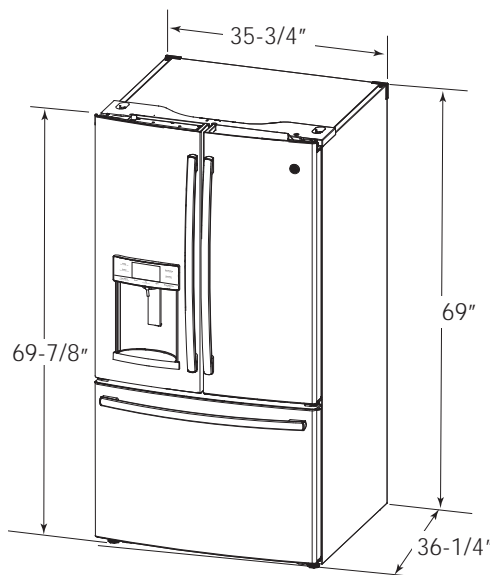
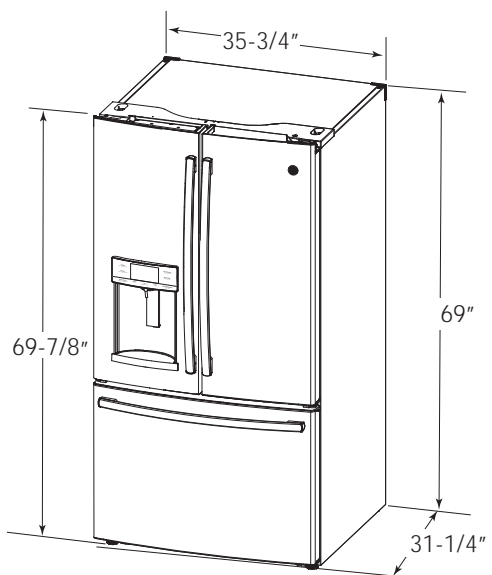


# Instructions d'installation

## DIMENSIONS

Toutes les mesures sont données avec les pieds de mise à niveau escamotés.

Modèle profondeur du comptoir (PC) seulement    Modèle profondeur normale (PN) seulement



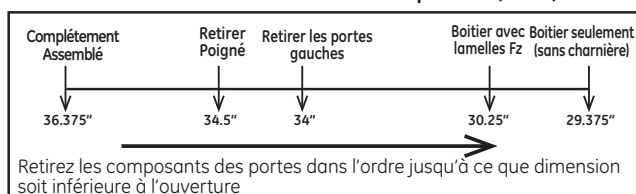
Dimensions supplémentaires

	PN	PC
Hauteur hors tout du haut du cache de la charnière	69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> "	69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> "
Hauteur du haut du réfrigérateur	69"	69"
Profondeur du réfrigérateur sans les portes	29 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "
Largeur hors tout du réfrigérateur	35 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	35 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "
Profondeur hors tout du réfrigérateur avec les portes et les tiroirs équipés de leurs poignées	36 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "

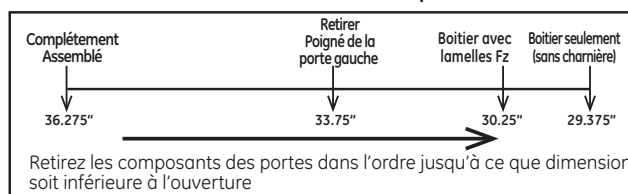
## DÉPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- En utilisant le tableau ci-dessous, déterminez si la largeur de votre couloir et embrasures de porte peuvent accommoder la profondeur du réfrigérateur. Assurez-vous d'avoir assez d'espace pour éviter d'endommager le réfrigérateur avant de le déplacer en toute sécurité vers son emplacement final.
- Si votre couloir et embrasures de porte sont assez large pour laisser passer le réfrigérateur sans enlever les poignées, passez directement à l'étape 6. Laissez les bandes adhésives, le film et tous les emballages sur les portes jusqu'à ce que le réfrigérateur soit dans sa position finale.
- REMARQUE :** Utilisez un diable rembourré ou des sangles de déménagement pour déplacer ce réfrigérateur. Placez le réfrigérateur sur le diable en appuyant un des côtés contre le diable. Il est fortement recommandé que DEUX PERSONNES déplacent le réfrigérateur et effectuent cette installation.

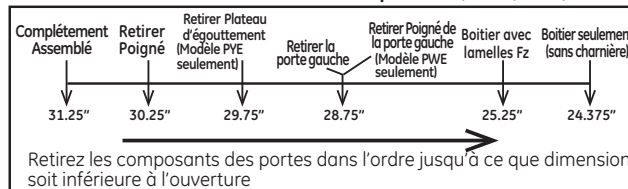
Si votre numéro de modèle commence par PFE, GFE, DFE (PN)



Si votre numéro de modèle commence par GNE (PN)



Si votre numéro de modèle commence par DYE, GYE, PYE, PWE (PC)



# Instructions d'installation

## INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR

### EMPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- N'installez pas le réfrigérateur dans une pièce où les températures descendent en-dessous de 60°F (16°C) parce qu'il serait difficile d'y maintenir une température correcte.
- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit où la température ambiante sera supérieure à 37°C, il ne fonctionnera pas correctement.
- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit exposé à l'eau (pluie, etc.) ou directement aux rayons solaires.
- Il doit être installé sur une surface suffisamment solide pour supporter le poids d'un réfrigérateur rempli.

### DÉGAGEMENTS

Prévoyez les dégagements suivants pour faciliter l'installation, la circulation d'air et les raccordements hydrauliques et électriques.

Côtés	1/8 po (3 mm)
Dessus	1 po (25mm) corps du réfrigérateur/ cache de charnière
Arrière	2 po (50 mm)

### RETRAIT DES PORTES DU RÉFRIGÉRATEUR

- **REMARQUE IMPORTANTE** : La profondeur de ce réfrigérateur est de 36 ¼ po (31 ¼ po pour les modèles PC). Les portes et les passages qui mènent à l'emplacement d'installation doivent avoir une largeur d'au moins 36 ¼ po si vous souhaitez les portes et les poignées sur le réfrigérateur lors de son déplacement. Si la largeur des passages est inférieure à 36 ¼ po, les portes et les poignées du réfrigérateur peuvent être facilement rayées et endommagées. Le cache supérieur et les portes peuvent être retirés pour permettre de déplacer le réfrigérateur à l'intérieur en toute sécurité. Si la largeur des passages est inférieure à 31 ¼ po, commencez par l'étape 1.
- S'il n'est pas nécessaire de retirer les portes, passez directement à l'étape 11. Laissez les bandes adhésives et tous les emballages sur les portes jusqu'à ce que le réfrigérateur soit dans sa position finale.
- **REMARQUE** : Utilisez un diable rembourré pour déplacer ce réfrigérateur. Placez le réfrigérateur sur le diable en appuyant un des côtés contre le diable. Il est fortement recommandé que DEUX PERSONNES déplacent le réfrigérateur et effectuent cette installation.

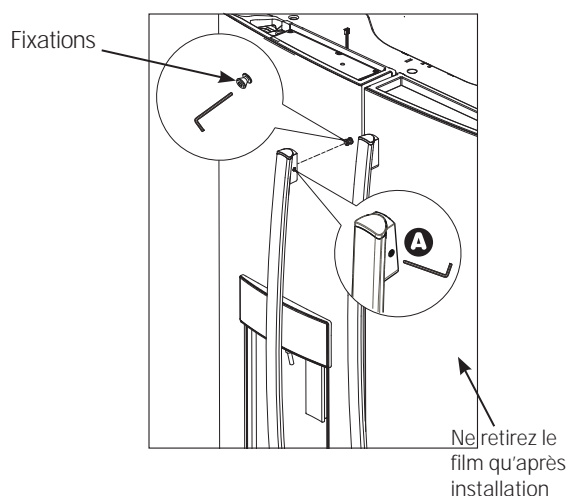
### 1 RETRAIT DES POIGNÉES DE PORTE DU COMPARTIMENT DE RÉFRIGÉRATION

La conception des poignées varie en fonction des modèles, mais l'installation reste la même.

Poignées en acier inoxydable et en plastique :

- Ⓐ Desserrez les vis de réglage avec la clé Allen d'1/8 po et retirez la poignée.

**REMARQUE** : Si les fixations de la poignée ont besoin d'être resserrées ou enlevées, utilisez une clé Allen d'1/4 po.



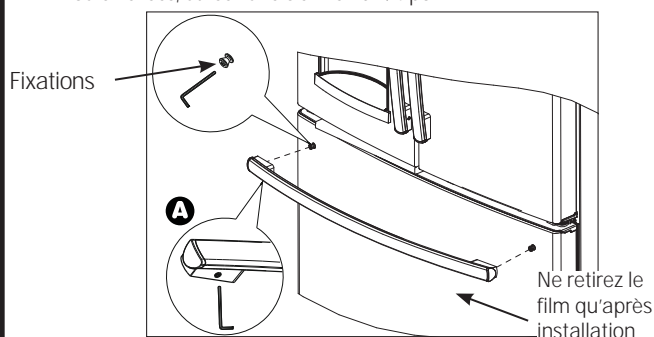
### 2 RETRAIT DES POIGNÉES DE PORTE DU COMPARTIMENT DE CONGÉLATION

La conception des poignées varie en fonction des modèles, mais l'installation reste la même.

Poignées en acier inoxydable et en plastique :

- Ⓐ Desserrez les vis de réglage avec la clé Allen d'1/8 po et retirez la poignée.

**REMARQUE** : Si les fixations de la poignée ont besoin d'être resserrées ou enlevées, utilisez une clé Allen d'1/4 po.



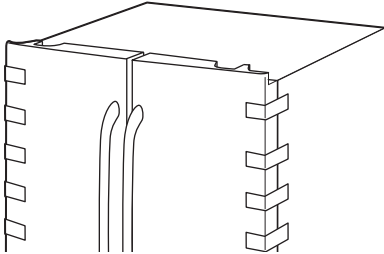
Réinstallez les poignées en utilisant la même procédure que pour les retirer.

# Instructions d'installation

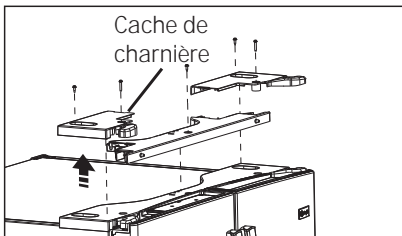
## INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR (suite)

### 3 RETRAIT DES PORTES DU RÉFRIGÉRATEUR

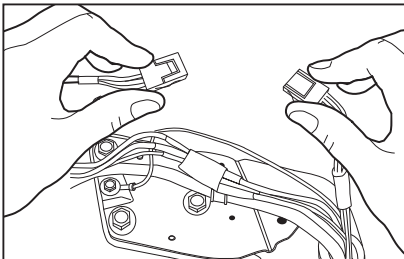
- A** Maintenez la porte bien fermée à l'aide de ruban-cache ou demandez à une deuxième personne de maintenir la porte.



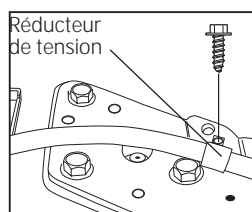
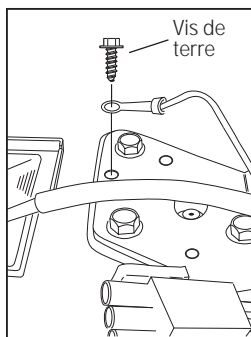
- B** Commencez par la porte de gauche : Retirez le cache de la charnière supérieure de la porte gauche du réfrigérateur en retirant les vis cruciformes et en tirant vers le haut. Faites de même pour la porte de droite et le cache central.



- C** Débranchez les deux connecteurs électriques au niveau du cache supérieur.

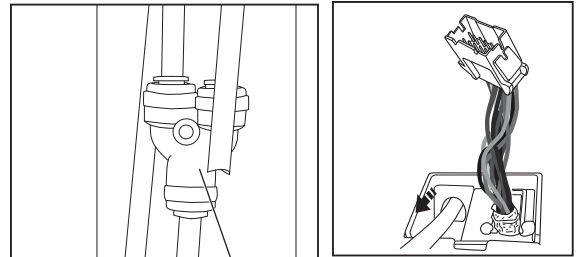


Retirez la vis à tête hexagonale de 1/4 po pour débrancher le fil de masse de la charnière. Retirez la vis à tête hexagonale de 1/4 po pour débrancher réducteur de tension du tuyau d'alimentation en eau.



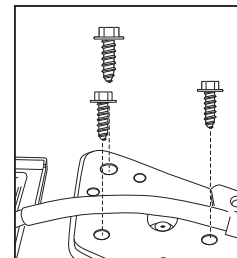
### RETRAIT DES PORTES DU RÉFRIGÉRATEUR (suite)

- D** Débranchez l'alimentation en eau à l'arrière de l'appareil en appuyant sur le collier gris foncé tout en tirant le tuyau d'alimentation en eau vers le haut. Faites passer le tuyau d'alimentation en eau à travers le passage prévu à cet effet pour libérer le tuyau avant de retirer la porte. La longueur du tuyau d'alimentation en eau est supérieure à 4 pi. Celui-ci doit être fixé à l'aide de ruban adhésif à la porte pour y accéder facilement lors de la réinstallation de la porte



Connexion en Y ou droite

- E** A l'aide d'un tournevis à cliquet de 3/8 po, retirez les vis de fixation de la charnière supérieure au corps du réfrigérateur, puis soulevez la charnière vers le haut pour dégager l'axe de la charnière de son emplacement dans le haut de la porte.



### **ATTENTION** Risque lors du levage de charge

Une seule personne soulevant ces charges pourrait se blesser. Demandez l'aide d'une autre personne pour manipuler, déplacer ou lever les portes du réfrigérateur.

**Remarque :** lorsque vous retirez la porte, pour éviter d'endommager celle-ci ainsi que les composants électroniques qu'elle contient, placez-la soigneusement dans un endroit approprié.

**Remarque :** La charnière inférieure et son axe sont numérotés. Ils doivent donc être associés pour que la porte se ferme correctement de façon automatique. Veuillez suivre les instructions scrupuleusement.

# Instructions d'installation

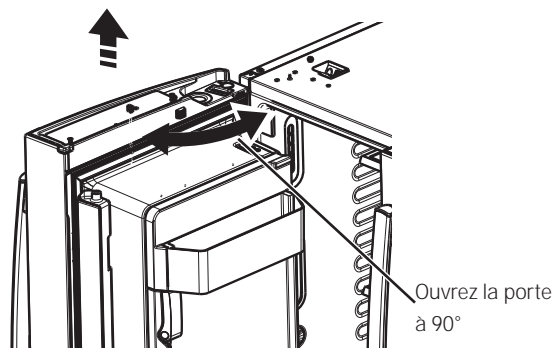
## INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR (suite)

### RETRAIT DES PORTES DU RÉFRIGÉRATEUR (suite)

Remarque : pour que l'installation se fasse correctement plus tard, veuillez suivre attentivement la prochaine étape.

- F** Retirez le ruban et maintenez la porte aussi droite que possible, ouvrez la porte à 90° puis soulevez-la en ligne droite pour la dégager.

Soulevez et retirez la charnière centrale

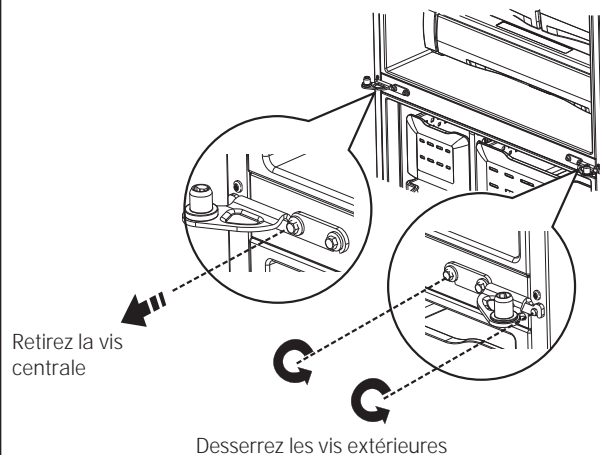


### RETRAIT DE LA PORTE OPPOSÉE

Effectuez la même procédure sur la porte du côté opposé. Il n'y a pas de câbles ou de tuyau d'alimentation en eau sur la porte du côté opposé.

### 4 RETRAIT DE LA CHARNIÈRE CENTRALE (si nécessaire)

Retirez les vis de 3/8 po maintenant la charnière centrale au corps du réfrigérateur. Utilisez le tournevis T20 pour retirer la vis extérieure.

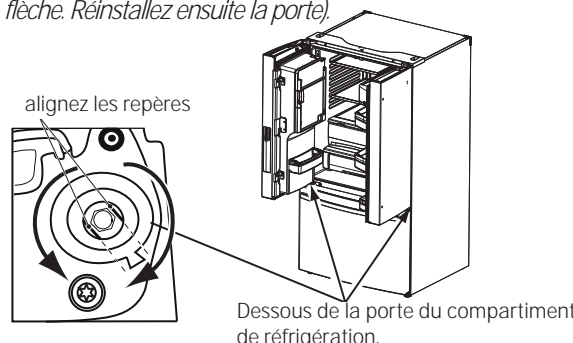


### 5 REINSTALLATION DES PORTES DU RÉFRIGÉRATEUR

- A** Inverser en sens inverse, étapes 4 à 1, pour réinstaller les portes du réfrigérateur. Suivez les instructions suivantes pour les alignements critiques.

- B** Réinstallez la charnière centrale d'abord, puis serrez les vis à un couple de 65 po-lb. Avec la porte gauche à 90° par rapport à la façade du réfrigérateur, abaissez la porte du réfrigérateur sur la charnière centrale. Assurez-vous que la porte et la charnière s'alignent correctement.

Fermez les portes et assurez-vous que la partie mobile d'étanchéité de la porte soit alignée avec la gâche. *Si la porte ne se ferme pas automatiquement après la réinstallation, retirez la porte, retournez-la, vérifiez le repère d'alignement et la flèche (il y a un repère d'alignement sur le mécanisme de fermeture de la porte. Celui-ci correspond à un repère d'alignement sur le cache inférieur. Faites pivoter le mécanisme de fermeture de la porte pour aligner le repère et la flèche. Réinstallez ensuite la porte).*



Si la porte ne peut pas être installée à 90°, suivez les étapes ci-dessous :

1. Installer la porte à 180° du devant du boîtier.
2. Si l'espace disponible ou le modèle limite l'ouverture de la porte à moins de 180°, alors :
  - a) Enlevez la porte, retournez-la doucement.
  - b) Vérifier l'alignement de l'axe du mécanisme de fermeture de la porte sur le dessous de la porte. Les parties planes sur l'axe correspondent au repère d'alignement sur l'anneau en plastique ou au repère sur le cache inférieur
  - c) Si l'axe n'est pas aligné sur le repère, à l'aide d'une clé Allen de 5/32 po, faites pivoter l'axe du mécanisme de fermeture de la porte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la porte droite, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la porte gauche. Ensuite, alignez les parties planes avec le repère.
  - d) Installez la porte à 90°.

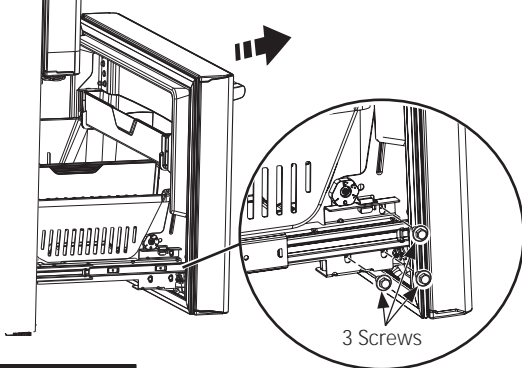
Maintenez la porte bien fermée à l'aide de ruban-cache ou demandez à une deuxième personne de maintenir la porte. Réinstallez la charnière supérieure d'abord, puis serrez les vis à un couple de 65 po-lb.

- C** Assurez-vous d'avoir remis le fil de terre et le réducteur de tension au niveau de la charnière supérieure.
- D** Réinstallez le cache de la charnière. **Remarque :** Assurez-vous que les fils ne sont pas pincés ou sous des emplacements de vis avant de serrer ces dernières.

# Instructions d'installation

## 6 RETRAIT DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR

- A** Tirez sur la porte du congélateur jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte.
- B** Retirez les 3 vis de fixation, situées au bas de chaque côté de la porte du congélateur en utilisant le tournevis à cliquet hexagonal de 3/8 po.

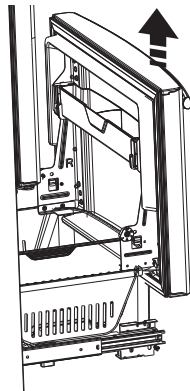


### **ATTENTION** Risque lors du levage de charge

La porte du congélateur est lourde. Utilisez les deux mains pour maintenir la porte avant de la soulever.

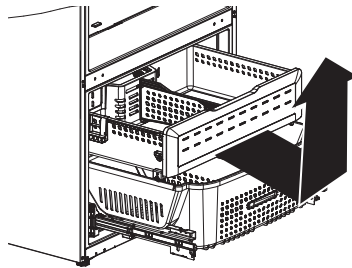
- C** Soulevez la porte du congélateur et placez-la sur le mécanisme à glissières.

La porte peut reposer en toute sécurité sur le fond. Ne posez pas la porte sur toute autre surface pour éviter les rayures, scratches.



## 7 RETRAIT DU PANIER DU CONGÉLATEUR

- A** Tirez le panier inférieur et glissez le mécanisme à glissières jusqu'au bout avec les deux mains.
- B** Retirez le tiroir supérieur du congélateur en le tirant jusqu'au bout, puis soulevez-le et tirez-le vers l'extérieur.
- C** Retirez le panier qui repose sur les glissières.
- D** Repoussez les glissières du panier inférieur jusqu'à ce que le mécanisme se rétracte de lui-même.

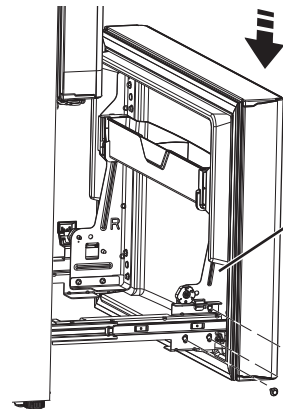


## 8 REINSTALLATION DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR

### **ATTENTION** Risque lors du levage de charge

La porte du congélateur est lourde. Utilisez les deux mains pour maintenir la porte avant de la soulever.

- A** Tirez le mécanisme à glissières du panier inférieur jusqu'au bout avec les deux mains.
- B** Soulevez la porte du congélateur et alignez les languettes des côtés du support de porte sur les orifices carrés des mécanismes à glissières.



Alignez et insérez la languette du support de porte du congélateur dans la fente du support des glissières.

**REMARQUE :**  
Placez un côté en premier puis alignez l'autre côté.

- C** Replacez les vis de fixation et serrez au couple de 65 lb-po.
- D** Pour ajuster le jeu de la porte du congélateur, suivez les instructions de la page 80 ou celles du manuel de l'utilisateur.
- E** Replacez le panier sur les supports des glissières et assurez-vous que la porte du congélateur s'ouvre et se ferme librement.

# Instructions d'installation

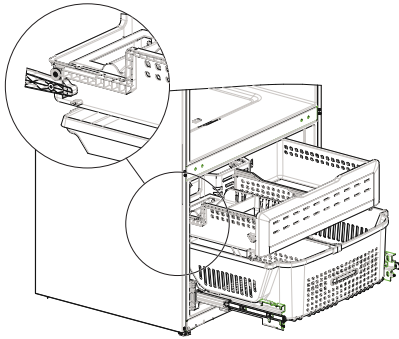
## 8 RÉINSTALLATION DU TIROIR DU CONGÉLATEUR

**A** Réinstallez le tiroir du congélateur en plaçant ses roulettes sur le dessus du rail monté sur le côté des parois du congélateur. Les roulettes du tiroir doivent se trouver sur le dessus des côtés du panier inférieur.

**MODÈLES ÉQUIPÉS D'UNE MACHINE À GLAÇONS DANS LE CONGÉLATEUR :** Placez le seau à glace dans le tiroir et poussez celui-ci dans le congélateur, devant du seau vers le devant du panier.

Assurez-vous que :

- le seau à glace ne percute pas le bras de la machine à glaçons et que le tiroir du congélateur se rétracte complètement dans le compartiment congélateur;
- le tube de remplissage se prolonge dans l'ouverture du godet de remplissage à l'arrière de la machine à glaçons.



# Instructions d'installation

## Instructions concernant l'ajustement des écarts de la porte du congélateur :

### IMPORTANT!

Les 6 vis de montage (3 de chaque côté) ne sont PAS interchangeables avec les vis de la charnière centrale ou supérieure. Après l'installation de la porte du congélateur, vérifiez que les écarts sont uniformes (le haut et le bas des côtés gauche et droit) à l'aide du gabarit fourni.

Si des écarts trop importants sont observés, suivez les étapes suivantes pour ajuster la porte du congélateur.

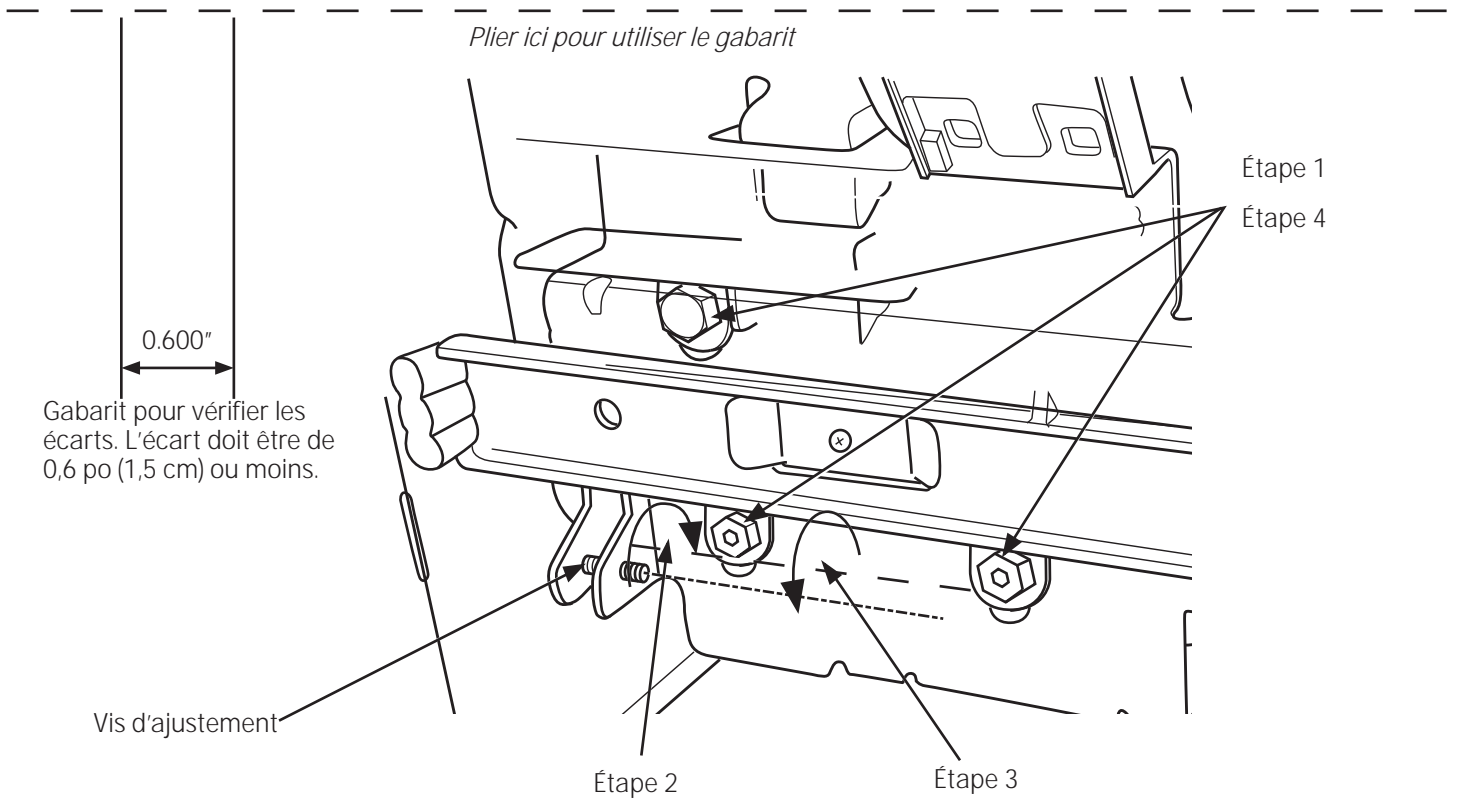
**Étape 1** - Desserrez les 3 vis de chaque côté (droit et gauche) de la porte du congélateur.

**Étape 2** - Tournez la vis d'ajustement dans le sens des aiguilles si l'écart dans le haut est trop important (voir le gabarit). À l'aide d'une clé hexagonale de 3/32 po, tournez la vis d'ajustement dans le sens des aiguilles sur un quart à un demi-tour.

**Étape 3** - Tournez la vis d'ajustement dans le sens contraire des aiguilles si l'écart dans le bas est trop important (voir le gabarit). À l'aide d'une clé hexagonale de 3/32 po, tournez la vis d'ajustement dans le sens contraire des aiguilles sur un quart à un demi-tour.

**Étape 4** - Serrez les 3 vis de chaque côté (droit et gauche).

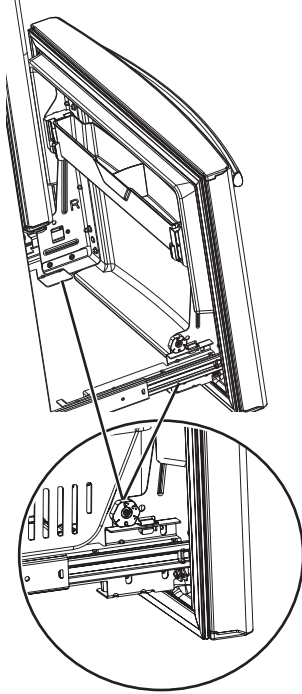
**Étape 5** - Vérifiez les écarts de nouveau à l'aide du gabarit et répétez les étapes 1 à 4 s'il y a lieu et terminez par l'étape 5.



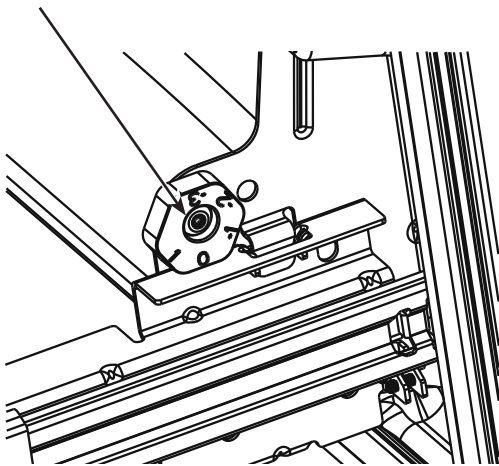
# Instructions d'installation

## INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR (suite)

### 8 MISE À NIVEAU DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR

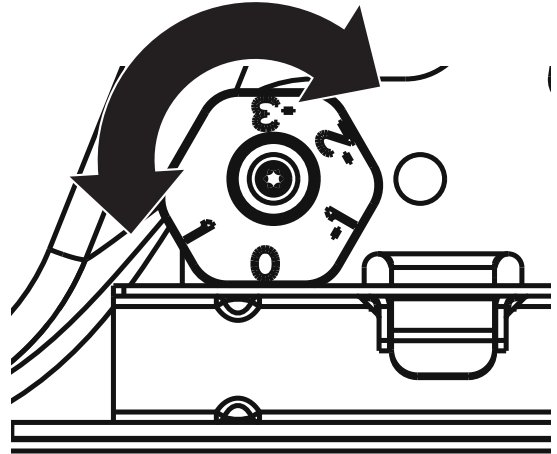


- A** Localisez la came de réglage de la hauteur dans la porte du congélateur. Desserrez les trois vis de fixation de la porte sur les deux glissières à l'aide d'un tournevis à cliquet hexagonal de 3/8 po.
- B** Localisez et desserrez la vis à came en utilisant le tournevis T-27.



### 9 MISE À NIVEAU DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR (suite)

- A** Soulevez la porte sur le côté nécessitant un réglage, faites tourner la came jusqu'à la position requise.



- 0 – Position initiale  
1 – Lever de 0,050 po  
-1 – Abaisser de 0,050 po  
-2 – Abaisser de 0,100 po  
-3 – Abaisser de 0,150 po

- B** Une fois le réglage terminé, resserrez les 3 vis de fixation jusqu'à un couple de 65 po-lb.

### 10 RETRAIT DE L'EMBALLAGE

- A) Retirez les bandes adhésives, les emballages en mousse et les protections des clayettes et des tiroirs.



# Instructions d'installation

# SYSTÈME ANTI-BASCULEMENT

Modèle PYE, CYE, GYE, DYE, PWE, CWE, and ZWE seulement

**AVERTISSEMENT**  Risque de basculement.

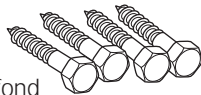


Les modèles encastrés (modèles PYE, CYE, GYE, DYE, PWE, CWE, et ZWE) sont plus lourds au niveau de leur partie supérieure, surtout avec les portes ouvertes. Ces modèles doivent être fixés à l'aide du système anti-basculement par fixation au sol pour éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. Lisez et suivez les instructions d'installation complètes pour l'installation du système anti-basculement par fixation au sol livré avec votre réfrigérateur.

## REMARQUE :

Si vous n'avez pas reçu de système anti-basculement par fixation au sol avec votre achat, appelez le 1.800.626.8774 pour en recevoir un gratuitement. (Au Canada, appelez le 1.800.561.3344). Pour les instructions d'installation du système consultez le site : [www.GEAppliances.com](http://www.GEAppliances.com). (Au Canada, [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca))

## MATÉRIEL DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN (non inclus)



Tire-fond  
¼ po (6 mm) x 1 - ½ po (38 mm)  
Mèche adaptée aux ancrages



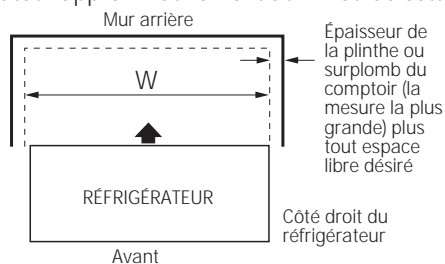
Manchons d'ancrage  
½ po (12 mm) de diamètre  
externe

Uniquement pour les systèmes anti-basculement par fixation au sol en BÉTON

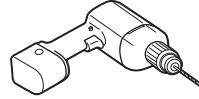
## AT-1 MESURE DE L'OUVERTURE DISPONIBLE COMPARÉE A LA LARGEUR DU RÉFRIGÉRATEUR

Mesurez W, la largeur de l'ouverture dans laquelle vous voulez mettre votre réfrigérateur.

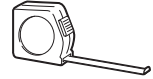
Assurez-vous de tenir compte de tout surplomb du comptoir, de l'épaisseur de la plinthe et de tout espace libre désiré. La largeur W doit être supérieure à 36 pouces. Vous devez placer le réfrigérateur approximativement au milieu de cette ouverture.



## OUTILLAGE NÉCESSAIRE



Mèche de 1/8 po (3 mm) et  
Perceuse manuelle ou électrique



Mètre



Crayon

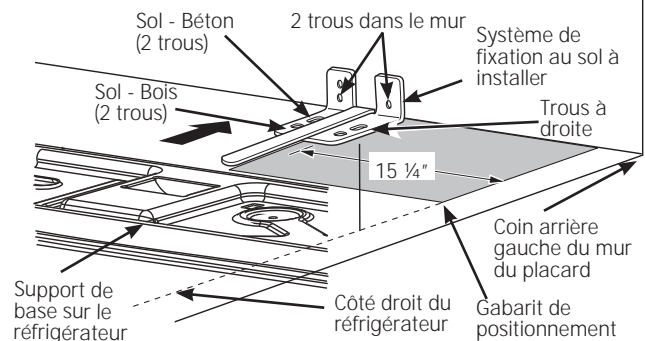


Tournevis à douille 5/16 po  
(8 mm)

## AT-2 POSITIONNEMENT DU SYSTÈME ANTI-BASCULEMENT PAR FIXATION AU SOL

- A** Placez le gabarit de positionnement du système anti-basculement par fixation au sol (fourni dans la trousse anti-basculement) sur le sol contre le mur arrière, à l'intérieur de W, et en ligne avec l'emplacement souhaité pour le côté droit du réfrigérateur (voir figure 1).

Figure 1 – – Vue d'ensemble de l'installation



- B** Placez le système anti-basculement par fixation au sol sur le gabarit de positionnement avec ses trous au sol de droite alignés aux trous au sol indiqués sur le gabarit, à approximativement 15 ¼ po du bord du gabarit ou du côté droit du réfrigérateur.
- C** Maintenez en position et utilisez le système anti-basculement par fixation au sol comme gabarit pour marquer les trous en vous basant sur votre configuration et la catégorie de construction indiquée dans l'étape 3. Marquez l'emplacement des trous avec un crayon, un clou ou un poinçon.

## REMARQUE :

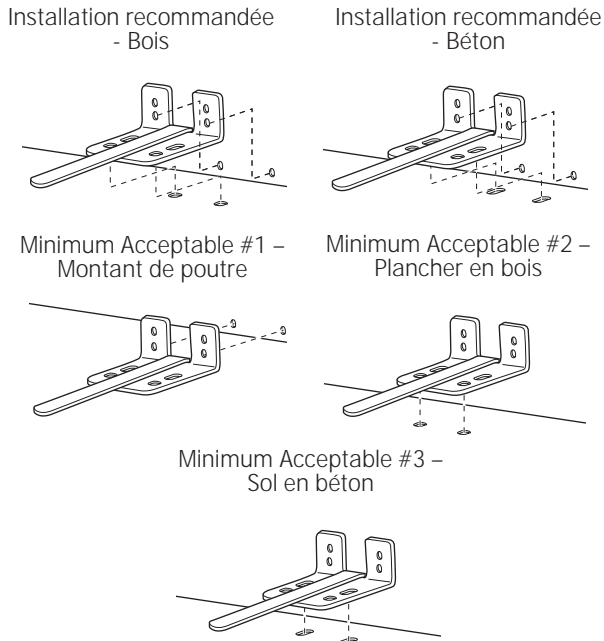
- Il est OBLIGATOIRE d'utiliser au moins 2 vis pour fixer le système de fixation au sol (un de chaque côté du système anti-basculement par fixation au sol). Les deux doivent entrer dans le mur ou dans le sol. La figure 2 indique toutes les configurations acceptables de montage pour ces vis. Identifiez les trous de vis sur le système anti-basculement par fixation au sol pour votre configuration.

# Instructions d'installation

## INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR (suite)

### AT-2 POSITIONNEMENT DU SYSTÈME ANTI-BASCULEMENT PAR FIXATION AU SOL (suite)

Figure 2 – Emplacements acceptables pour les vis



### B Mur et plancher en BETON :

- Ancrages nécessaires (non fourni) :  
4 tire-fond d' 1/4 po (6 mm) x 1- 1/2 po (38 mm) 4 manchons d'ancrage d' 1/2 po (12 mm) de diamètre externe
- Percez les trous de taille recommandées pour les ancrages dans le béton au centre des trous marqués dans l'étape 2.
- Placez les manchons d'ancrage dans les trous percés. Placez la fixation de sol anti-basculé comme indiquée à l'étape 2. Retirez le gabarit de positionnement du sol.
- Installez les tire-fond à travers la fixation de sol anti-basculé et serrez correctement.

### C Mur en BOIS et sol CARRELE :

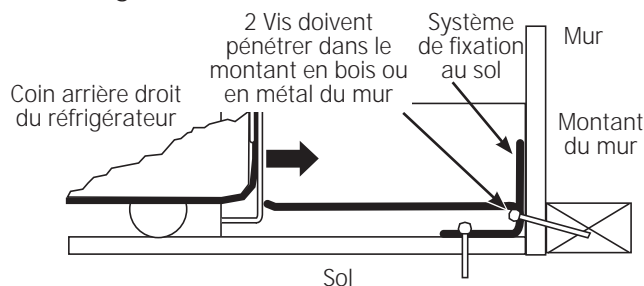
- Pour ce cas particulier, localisez les 2 trous sur le mur identifié dans la figure 2. Percez diagonalement un trou de guidage de 1/8 po (3 mm) au centre de chaque trou (comme indiqué à la Fig. 3).
- Installez la fixation de sol anti-basculé en utilisant le Minimum Acceptable #1, comme illustré dans la Fig. 2.

### AT-3 INSTALLATION DU SYSTÈME ANTI-BASCULEMENT

#### A Mur et plancher en BOIS :

- Percez le nombre approprié de trous de guidage de 1/8 po au centre de chaque trou pour la fixation de sol utilisé (vous pouvez utiliser un clou ou un poinçon si vous n'avez pas de perceuse) ET enlevez le gabarit du sol.
- Montez la fixation de sol anti-basculé en vissant fermement les 2 ou 4 (recommandé) vis à tête hexagonale, n° 10-16 comme illustré à la figure 3.

Figure 3 – Fixation au mur et au sol



### AT-4 POSITIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR POUR L'ENGAGER DANS LE SYSTÈME ANTI-BASCULEMENT

- A** Avant de mettre le réfrigérateur dans son emplacement final, branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant et raccordez l'eau (si nécessaire). Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite.
- B** Trouvez le côté droit du réfrigérateur et faites le reculer jusqu'à ce qu'il soit approximativement aligné avec le côté droit de l'ouverture W. Cette manœuvre devrait positionner le système anti-basculé pour que celui-ci s'accroche à la base anti-basculé du réfrigérateur
- C** Faites doucement rouler le réfrigérateur dans l'ouverture jusqu'à ce qu'il s'arrête. Vérifiez que l'avant du réfrigérateur s'aligne avec la façade des placards. Dans le cas contraire, faites délicatement basculer le réfrigérateur vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à ce que le système anti-basculé soit engagé et que vous remarquiez que le réfrigérateur est complètement poussé contre le mur du fond
- D** Si nécessaire : Réglez la hauteur des roulettes arrière (et avant) de manière à engager complètement le système anti-basculé, tout en alignant l'avant du réfrigérateur à l'avant des placards.

**REMARQUE :** Si vous faites sortir le réfrigérateur en le tirant et l'écartez du mur pour une raison quelconque, assurez-vous de bien engager le système anti-basculé quand vous repoussez le réfrigérateur contre le mur du fond.

# Instructions d'installation

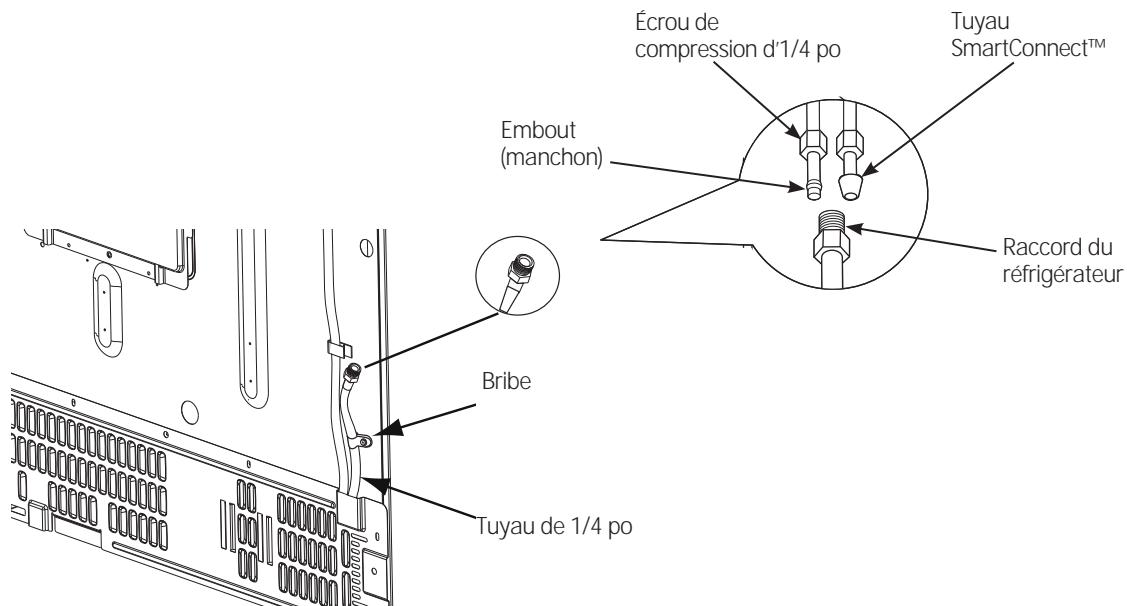
## 11 RACCORDEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR À LA CONDUITE D'EAU DE LA MAISON

Une alimentation d'eau froide est requise pour faire fonctionner la machine à glaçons automatique. Vous devrez en fournir une si elle n'existe pas. Consultez la section « Installation de l'alimentation en eau ».

REMARQUES :

- Avant de raccorder la conduite d'eau au réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique du réfrigérateur n'est pas branché à la prise murale.
- Si votre réfrigérateur n'est pas équipé de filtre à eau, nous recommandons d'en monter un si votre alimentation d'eau contient du sable ou des particules qui peuvent boucher la grille du robinet d'eau du réfrigérateur. Installez le dans la conduite d'alimentation d'eau froide près du réfrigérateur. Si vous utilisez une trousse SmartConnect™ Refrigerator Tubing, vous aurez besoin d'un tuyau supplémentaire (WX08X10002) pour brancher le filtre. Ne coupez pas le tuyau en plastique pour installer le filtre.
- Avant de raccorder la conduite d'eau à la maison, purgez la ligne de la maison pendant au moins 2 minutes.

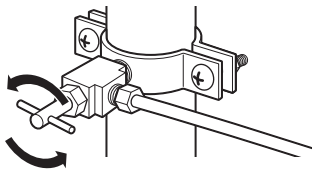
- A** Si vous utilisez un tuyau de cuivre, placez un écrou de compression et une bague (manchon) à l'extrémité du tuyau qui vient de l'alimentation d'eau froide de la maison. Si vous utilisez le tuyau SmartConnect™, les écrous sont déjà assemblés au tuyau.
- B** Si vous utilisez un tuyau de cuivre, insérez aussi loin que possible l'extrémité du tuyau dans le raccord à l'arrière du réfrigérateur. Tout en tenant le tuyau, serrez le raccord. Si vous utilisez un tuyau SmartConnect™, insérez l'extrémité moulée du tuyau dans le raccord à l'arrière du réfrigérateur, puis serrez l'écrou à compression à la main. Serrez ensuite d'un autre tour à l'aide d'une clé. Des fuites peuvent survenir si l'écrou est trop serré.
- C** Fixez le tuyau dans le collier de serrage fourni pour le maintenir en position. Vous aurez peut être besoin d'écarter la bride.



# Instructions d'installation

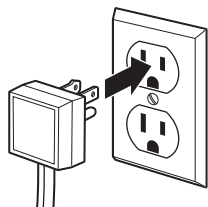
## INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR (suite)

### 12 OUVRIR L'ALIMENTATION EN EAU



Ouvrez l'alimentation d'eau au niveau du robinet d'arrêt (alimentation en eau de la maison) et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite.

### 13 BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION DU RÉFRIGÉRATEUR



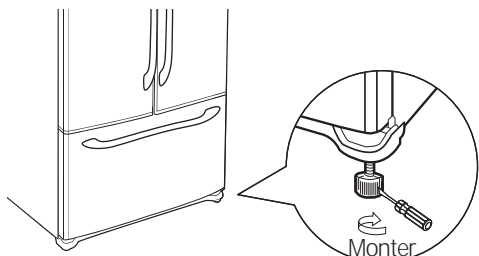
Veuillez lire les informations de mise à la terre fixées au cordon d'alimentation.

### 14 MISE À NIVEAU DU RÉFRIGÉRATEUR

Les pieds de mise à niveau servent :

- 1) à ajuster le réfrigérateur pour que celui-ci soit correctement positionné sur le sol et ne vacille pas
- 2) de frein pour stabiliser le réfrigérateur pendant son utilisation et son nettoyage. Les pieds de mise à niveau permettent aussi d'empêcher le réfrigérateur de basculer.

- A** Tournez les pieds de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le réfrigérateur et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.

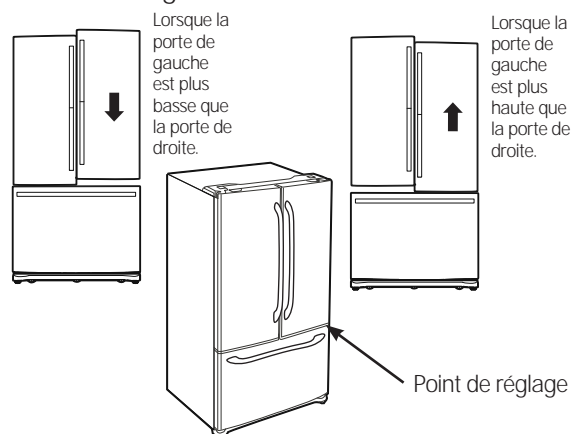


Tournevis à tête plate

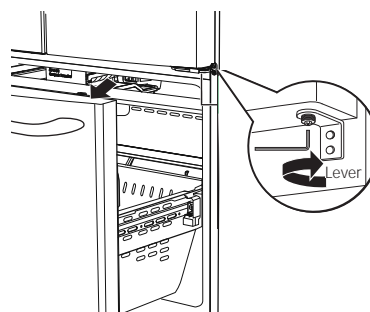
**REMARQUE :** Pour éviter tout dommage matériel, les pieds de mise à niveau doivent bien reposer sur le sol.

### 15 MISE À NIVEAU DES PORTES DU RÉFRIGÉRATEUR

Rappelez-vous qu'il est nécessaire que le réfrigérateur soit de niveau pour que les portes soient parfaitement de niveau. Si vous avez besoin d'aide, consultez la section précédente sur la mise à niveau du réfrigérateur.



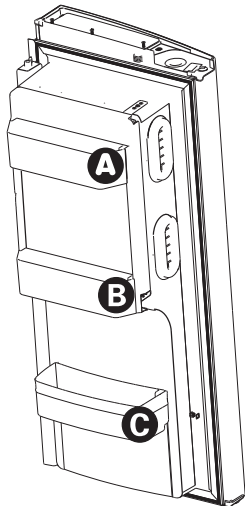
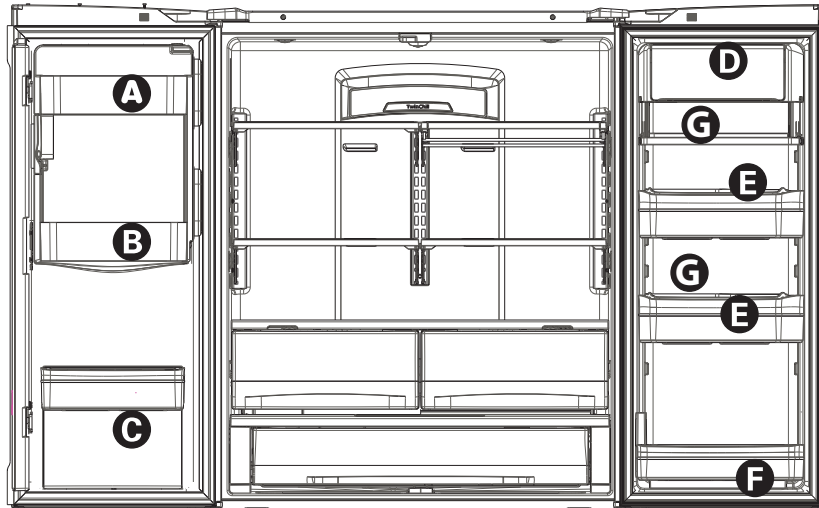
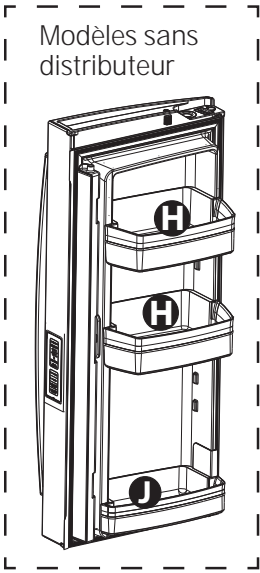
- A** Si vous ouvrez la porte du congélateur, vous verrez la charnière centrale.
- B** Insérez une clé Allen d'1/4 po dans l'axe de la charnière centrale.
- C** Ajustez la hauteur en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lorsque vous tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la porte se déplace vers le haut.



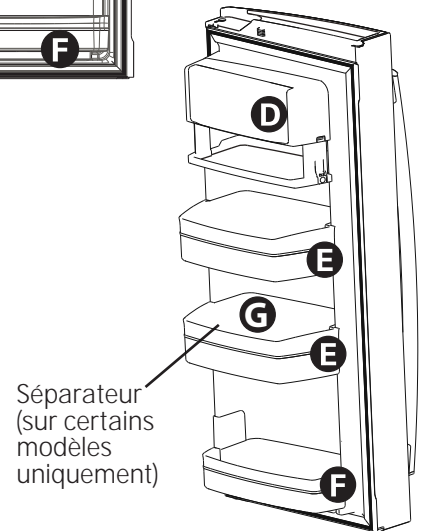
# Instructions d'installation

Modèles sans distributeur

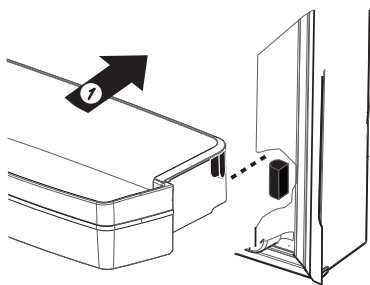
Instructions de montage du réfrigérateur (suggestion).



Machine à glaçons dans le congélateur, offerte avec les modèles sans distributeur et aussi en ensemble prêt-à-monter IM avec certains modèles.

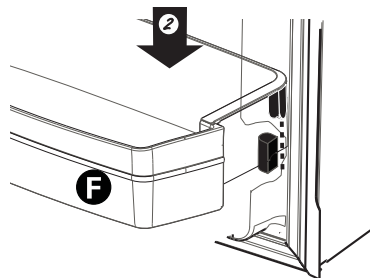


Séparateur (sur certains modèles uniquement)

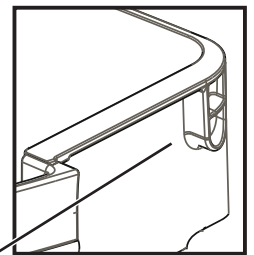


Pour positionner les bacs dans les portes :

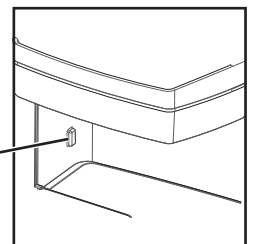
1 Faites correspondre votre bac avec la lettre indiquée. Positionnez les crochets du bac sur le repère et le pousser en avant jusqu'à insertion complète.



2 Appuyez sur le bac jusqu'à ce qu'il soit bien encastré dans sa position finale.



Crochet de bac arrière de chaque côté



Repère du bac de chaque côté

# Instructions d'installation

## INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU

### AVANT DE COMMENCER

Nous recommandons les trouses d'alimentation d'eau en cuivre WX8X2, WX8X3, WX8X4, selon la longueur de tuyau dont vous avez besoin.

Nous approuvons les conduites d'eau en matière plastique SmartConnect™ Refrigerator Tubing (WX08X10006, WX08X10015 et WX08X10025).

Si vous installez un système d'eau à osmose inverse GE Appliances dans votre réfrigérateur, la trousse GE Appliances RVKIT est la seule installation approuvée. Pour les autres systèmes à osmose inverse, suivez les recommandations du fabricant.

Si l'alimentation d'eau du réfrigérateur provient d'un système de filtration de l'eau par osmose inverse (OI) ET si votre réfrigérateur est équipé d'un filtre à eau, utilisez le bouchon de dérivation du filtre du réfrigérateur. En cas d'utilisation de la cartouche de filtration d'eau du réfrigérateur associée à un filtre à OI peut produire des glaçons creux.

L'installation de cette conduite d'eau n'est pas garantie par le fabricant du réfrigérateur ou de la machine à glaçons. Suivez attentivement ces instructions afin de minimiser le risque de fuite d'eau et de dommages onéreux.

Les coups de bélier (coups dans les tuyaux) dans la tuyauterie de la maison peuvent endommager les pièces de votre réfrigérateur et provoquer des fuites d'eau ou des inondations. Appelez un plombier certifié pour corriger les coups de bélier avant de brancher l'alimentation en eau au réfrigérateur.

Pour prévenir les brûlures et éviter d'endommager votre produit, ne branchez pas le tuyau d'eau à une conduite d'eau chaude.

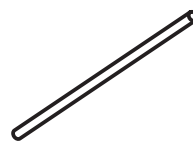
Si le réfrigérateur est mis en marche avant le raccordement de l'alimentation d'eau à la machine à glaçons, voir la section **Commandes** de la page 59 pour la désactivation de la machine à glaçons.

Ne pas installer la tubulure de la machine à glaçons à des endroits où la température baisse sous le point de congélation.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique (tel qu'une perceuse) durant l'installation, s'assurer que celui-ci est doublement isolé et qu'il est mis à la terre de façon à prévenir les chocs électriques, ou qu'il est alimenté par batterie.

Toutes les installations doivent être conformes aux codes de plomberie locaux.

### PIÈCES NÉCESSAIRES



- Tuyaux en cuivre ou trousse SmartConnect™ Refrigerator Tubing, diamètre extérieur d'1/4 po pour brancher le réfrigérateur à l'alimentation d'eau. Si vous utilisez un tuyau en cuivre, les deux extrémités du tuyau doivent être coupées bien droit.

Pour déterminer la longueur de tuyau dont vous avez besoin : mesurez la distance entre le robinet d'eau à l'arrière du réfrigérateur et le tuyau d'alimentation en eau. Assurez-vous d'avoir une longueur de tuyau suffisante pour permettre d'éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation. Les trouses de tuyauterie pour réfrigérateur SmartConnect™ sont disponibles dans les longueurs suivantes :

8 pi (2,4 m) - WX08X10006

15 pi (4,6 m) - WX08X10015

25 pi (7,6 m) - WX08X10025

# Instructions d'installation

## INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU (suite)

### PIÈCES NÉCESSAIRES (suite)

**REMARQUE :** Les seuls tuyaux en plastique autorisés par GE Appliances sont fournis avec la trousse SmartConnect™ Refrigerator Tubing. N'utilisez pas d'autres tuyaux d'alimentation d'eau en plastique, cette ligne étant sous pression en permanence. Certains types de plastique peuvent se fissurer ou se rompre avec le vieillissement et causer des dégâts d'eau dans votre maison.

- Vous pouvez vous procurer une trousse GE Appliances de branchement à l'alimentation d'eau (contenant tuyau, robinet, raccords et instructions) auprès de votre fournisseur ou au Centre de Pièces Détachées et d'Accessoires, au 800.626.2002 (au Canada, 1.800.661.1616).

- Alimentation en eau froide La pression de l'alimentation d'eau doit être entre 20 et 120 psi (1,4 à 8,1 bar).

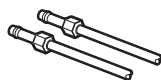
- Perceuse électrique.



- Clé d'1/2 po ou clé réglable

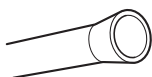
- Un tournevis à tête plate et un tournevis cruciforme.

- Deux écrous à compression d'un diamètre extérieur de 1/4 po et deux bagues (manchons)—pour brancher le tuyau en cuivre au robinet d'arrêt et au robinet d'eau du réfrigérateur.

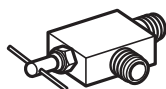


- Si vous utilisez une trousse SmartConnect™ Refrigerator Tubing, les raccords nécessaires sont déjà assemblés au tuyau.

- Si votre canalisation d'eau actuelle en cuivre est équipée d'un raccord évasé à une extrémité, vous aurez besoin d'un adaptateur (que vous trouverez dans votre magasin de matériel de plomberie) pour brancher le tuyau d'eau au réfrigérateur, OU BIEN vous pouvez couper le raccord évasé à l'aide d'un coupe-tube, puis utiliser un raccord à compression. Ne coupez jamais l'extrémité finie d'un tuyau de la trousse SmartConnect™ Refrigerator Tubing.



- Robinet d'arrêt pour brancher le tuyau d'eau froide. Le robinet d'arrêt doit avoir une entrée d'eau avec un diamètre intérieur minimal de 5/32 po au point de jonction avec le TUYAU D'EAU FROIDE. Des robinets d'arrêt de type vanne à étrier sont souvent inclus dans les trusses d'alimentation d'eau. Avant d'en acheter, assurez-vous que ce type de robinet est conforme à vos codes de plomberie locaux.



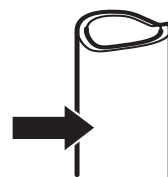
Installez le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau potable la plus proche.

### 1 FERMETURE DE L'ALIMENTATION D'EAU PRINCIPALE

Ouvrez le robinet le plus proche pour purger l'eau des tuyauteries.

### 2 OUVREZ LE ROBINET LE PLUS PROCHE POUR PURGER L'EAU DES TUYAUTERIES.

Choisissez un emplacement pour le robinet qui soit facilement accessible. Il est préférable de se connecter sur le côté d'un tuyau vertical. Si vous devez vous connecter à un tuyau horizontal, faites le branchement vers le haut ou sur le côté, plutôt qu'en bas du tuyau pour éviter de recevoir des sédiments provenant de la conduite d'eau.

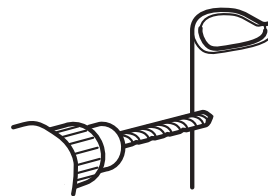


### 3 PERÇAGE D'UN TROU POUR LE ROBINET

Percez un trou de 1/4 po dans le tuyau d'eau, à l'aide d'un foret dur, même si vous utilisez un robinet auto-forant. Enlevez toutes les bavures dues au perçage du trou dans le tuyau.

Veillez à ne pas laisser l'eau couler dans votre perceuse.

Si vous ne percez un trou d'1/4 po, votre production de glace ainsi que la taille des glaçons seront réduites.

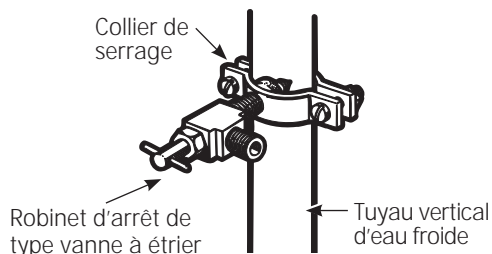


# Instructions d'installation

## INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU (suite)

### 4 FIXATION DU ROBINET D'ARRÊT

Fixez le robinet d'arrêt à la canalisation d'eau froide à l'aide du collier de serrage.

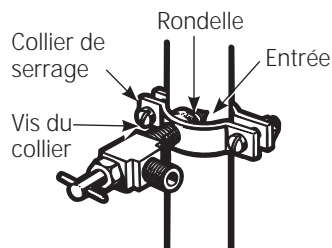


**REMARQUE :** L'installation sera conforme aux codes de plomberie 248CMR du Commonwealth du Massachusetts. L'utilisation de robinets-vannes à étrier sont interdites au Massachusetts. Demandez l'avis de votre plombier qualifié.

### 5 SERRAGE DU COLLIER

Serrez les vis du collier jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité commence à enfler.

**REMARQUE :** Ne serrez pas trop, vous risquez d'écraser le tuyau.



### 6 PASSAGE DU TUYAU

Faites passer le tuyau entre la conduite d'eau froide et le réfrigérateur.

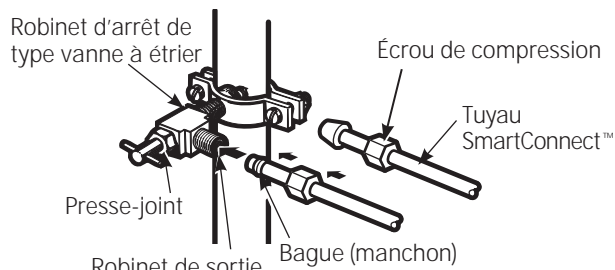
Faites passer le tuyau par un trou percé dans le mur ou le plancher (derrière le réfrigérateur ou au niveau du placard adjacent) aussi près du mur que possible.

### 7 BRANCHEMENT DU TUYAU AU ROBINET

Placez un écrou de compression et une bague (manchon) à l'extrémité du tuyau et branchez-les au robinet d'arrêt.

Assurez-vous que le tuyau soit bien inséré dans le robinet. Serrez bien l'écrou de compression.

Pour le tuyau en matière plastique d'une trousse SmartConnect™ Refrigerator Tubing, insérez l'extrémité moulée du tuyau dans le robinet d'arrêt et serrez l'écrou de compression à la main, puis serrez d'un tour supplémentaire avec une clé. Des fuites peuvent survenir si l'écrou est trop serré.



**REMARQUE :** L'installation sera conforme aux codes de plomberie 248CMR du Commonwealth du Massachusetts. L'utilisation de robinets-vannes à étrier sont interdites au Massachusetts. Demandez l'avis de votre plombier qualifié.

### 8 PURGE DU TUYAU

Ouvrez le robinet d'alimentation principale d'eau et purgez le tuyau jusqu'à ce que l'eau soit claire.

Fermez l'eau au niveau du robinet d'eau après écoulement d'environ 1 litre (1 quart) d'eau par le tuyau ou au bout de 2 minutes.



Pour terminer l'installation du réfrigérateur, retournez à l'étape 11 de la section Installation du réfrigérateur.





Les réfrigérateurs plus récents font des bruits différents de ceux des anciens. Les réfrigérateurs modernes proposent plus de fonctions et sont plus avancés sur le plan technologique.

**Entendez-vous ce que j'entends ? Ces conditions sont normales.**

**HUMMM...  
OUUCH...**

- Le nouveau compresseur à rendement élevé peut fonctionner plus longtemps et plus vite que votre ancien réfrigérateur et vous pouvez entendre un son modulé ou un ronflement aigu pendant son fonctionnement.
- Vous entendrez peut-être un sifflement lorsque les portes se ferment.
- Ceci est dû à l'équilibrage de la pression dans le réfrigérateur. Après distribution de glace, un moteur ferme la goulotte de glace pour empêcher l'air tiède ambiant d'entrer dans le seau à glace, permettant ainsi de maintenir la glace à une température en dessous de zéro.

Le ronronnement du moteur fermant la goulotte de glaçons est normal, quelques instants après la distribution de glace.

**WHIR!**



- Vous pouvez entendre les ventilateurs tourner à hautes vitesses. Cela se produit lorsque le réfrigérateur vient d'être branché, lorsque les portes sont ouvertes fréquemment ou lors de l'ajout d'une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur ou le congélateur. Les ventilateurs permettent de maintenir les bonnes températures.
- La vitesse des ventilateurs varie pour fournir un refroidissement et une économie d'énergie optimum.

## CLICS, CRAQUEMENTS ET CLAQUEMENTS

- Vous entendrez peut-être des craquements ou des bruits secs lorsque le réfrigérateur vient d'être branché. Ceci se produit lorsque le réfrigérateur se refroidit pour atteindre la bonne température.
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent provoquer des craquements ou des claquements.
- Sur les modèles équipés d'une machine à glaçons, après un cycle de fabrication de glaçons, vous entendrez les glaçons tomber dans le seau à glace.
- Sur les modèles équipés d'un distributeur, au cours de la distribution d'eau, vous entendrez peut-être le déplacement des tuyaux d'eau au début de la distribution et après avoir relâché le bouton du distributeur.
- Ceci est dû à l'équilibrage de la pression dans le réfrigérateur. Après distribution de glace, un moteur ferme la goulotte de glace pour empêcher l'air tiède ambiant d'entrer dans le seau à glace, permettant ainsi de maintenir la glace à une température en dessous de zéro.

## BRUITS D'EAU



- La circulation du liquide frigorigène dans le système provoque parfois des gargouillements comme de l'eau en ébullition.
- L'eau qui tombe sur le chauffage de dégivrage peut parfois provoquer des crépitements, des bourdonnements pendant le cycle de dégivrage.
- Vous entendrez peut-être des bruits de ruissellement pendant le cycle de dégivrage quand la glace sur l'évaporateur fond et coule dans le bac collecteur.
- La fermeture de la porte peut provoquer un gargouillement dû à l'équilibrage de la pression.

## REFROIDISSEMENT AU DÉMARRAGE

24 heures peuvent être nécessaires pour que les températures dans le réfrigérateur et le congélateur correspondent à celles affichées à l'écran. Pendant ce temps, il est préférable de réduire au maximum l'ouverture des portes du réfrigérateur et du congélateur.

### CONSEILS

- Le congélateur se refroidit en premier.
- Le compartiment de réfrigération se refroidit en dernier, cela peut prendre plusieurs heures après le congélateur.

- En éteignant la machine à glaçons, les aliments dans le congélateur et le réfrigérateur se refroidissent plus rapidement.

## Avant d'appeler à un réparateur...



*Conseils de dépannage  
Économisez du temps et de l'argent ! Consultez d'abord les tableaux dans les pages suivantes pour peut-être éviter de faire appel à un technicien.*

Problème	Causes Possibles	Solution
Message d'installation incorrecte du filtre à eau ou fuite présente sur panneau de commande.	Le filtre à eau installé à l'envers ou fuit.	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite. Si aucune fuite n'est détectée, retirez le filtre/le bouchon de dérivation, retournez le filtre (rotation à 180°) et réinstallez le.
Le « triangle d'avertissement » est allumé Le voyant Remplacer le filtre/Remplacer le filtre à eau est allumé Le voyant En retard est allumé	Le filtre à eau fuit ou doit être remplacé Le filtre à eau est installé à l'envers	Remplacez le filtre à eau, vérifiez la présence de fuite. Retirez le filtre, tournez-le de 180° et réinstallez-le.
Le voyant Distributeur désactivé est allumé	Contrôles A, B et C Un filtre inapproprié a été installé	Remplacez le filtre par un modèle approprié Retirez le filtre, tournez-le de 180° et réinstallez-le
Il n'y a pas de filtrage	Le bouchon de filtration du filtre est installé Contrôles B et C	Installez un filtre à eau approprié
Le voyant Réinitialiser le filtre est allumé.	Le filtre à eau fuit ou doit être remplacé.	Remplacez le filtre à eau, ou installez le bouchon de dérivation. Maintenez une pression sur la touche Reset Filter durant 3 secondes pour réinitialiser (contrôle D seulement).
Le voyant lumineux du filtre à eau reste allumé après le remplacement du filtre	L'indicateur de filtre à eau doit être réinitialisé	Sélectionnez SETTINGS (Paramètres) à l'écran LCD, puis WATER FILTER (Filtre à eau). Sélectionnez RESET (Réinitialiser)
Le voyant lumineux du filtre à eau est éteint	Ceci est normal. Ce voyant s'allume pour vous signaler que le filtre devra bientôt être remplacé.	Consultez la section <i>A propos du Filtre à Eau</i> pour de plus amples informations.
La poignée est lâche/Il y a un espace vide au niveau de la poignée.	La poignée doit être ajustée.	Consultez les sections Fixation de la Poignée du Compartiment de Réfrigération et Fixation de la Poignée du Congélateur pour des instructions détaillées.
Le réfrigérateur bipe	Il s'agit de l'alarme de la porte	Arrêtez-la ou désactivez-la avec la porte fermée. Si la porte est ouverte et l'alarme retentit, vous ne pouvez qu'arrêter l'alarme.
Pas de refroidissement	Le système de refroidissement est éteint	Consultez la section <i>A propos des commandes</i>
L'eau a un mauvais goût ou une mauvaise odeur*	Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé pendant une longue période.	Tirez de l'eau jusqu'à ce que toute l'eau du système soit remplacée.
L'eau dans le verre est tiède*	Ceci est normal lorsque le réfrigérateur vient d'être branché	Attendez 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement
	Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé pendant une longue période	Tirez de l'eau jusqu'à ce que toute l'eau du système soit remplacée.
	Le système d'eau a été vidangé	Attendez quelques heures pour que l'eau se refroidisse.
Le distributeur d'eau ne fonctionne pas*	Le robinet d'eau est fermé ou n'est pas branché.	Consultez la section <i>Installation de la conduite d'eau</i>
	Le filtre à eau est bouché ou le filtre/le bouchon de dérivation n'est pas installé	Remplacez la cartouche de filtre ou retirez le filtre et installez le bouchon de dérivation.
	De l'air peut être piégé dans le système d'eau.	Appuyez sur le bras de distribution pendant au moins 5 minutes.
	L'eau dans le réservoir est gelée parce que les commandes sont réglées sur une température trop froide.	Réglez la commande du réfrigérateur sur une température plus élevée et attendez 24 heures. Si le distributeur ne donne pas d'eau au bout de 24 heures, contactez un réparateur



## Conseils de dépannage (suite)

Problème	Causes Possibles	Solution
L'eau jaillit du distributeur*	La cartouche du filtre vient d'être installée	Faites couler l'eau du distributeur pendant 5 minutes (environ 2 gallons ou 7,5 litres).
Pas de production d'eau ou de glaçons *	La ligne d'alimentation ou le robinet d'arrêt est bouché	Appelez un plombier
	Le filtre à eau est bouché	Remplacez la cartouche de filtre ou retirez le filtre et installez le bouchon de dérivation.
	La cartouche du filtre n'est pas correctement installée	Retirez et réinstallez la cartouche de filtre, en étant certain qu'elle est bien verrouillée
	La machine à glaçons est éteinte	Vérifier que la machine à glaçons est en marche Consultez la section <i>À propos de la machine à glaçons automatique</i>
L'eau jaillit du distributeur*	L'air est peut être présent dans le système d'alimentation en eau, amenant l'eau à gouter après distribution	Distribuez de l'eau pendant au moins 5 minutes pour éliminer l'air du système
<b>AUTO FILL</b> (Remplissage automatique) : Remplissage manquant/Pas de remplissage*	Tout récipient ne peut pas servir pour le <b>AUTO FILL</b> (remplissage automatique).	Essayer un récipient différent
	Message d'erreur.	Voir p.62 Nettoyez le capteur. Voir p.62
Débordements dus au <b>AUTO FILL</b> (remplissage automatique) *	Tout récipient ne peut pas servir pour le <b>AUTO FILL</b> (remplissage automatique).	Essayer un récipient différent
Le congélateur refroidit mais pas le compartiment de réfrigération	Ceci est normal lorsque le réfrigérateur vient d'être branché ou après une panne d'électricité d'une longue durée.	Attendez 24 heures pour que la température dans les deux compartiments atteigne les températures sélectionnées.
Le distributeur de glace s'ouvre après la fermeture du tiroir du congélateur*	Normal	La porte du distributeur de glace peut s'ouvrir après la fermeture de la porte du congélateur pour permettre l'accès
Low brewing flow rate	There may have been a dent at the bottom of K-Cup causing the pin to pierce the filter allowing coffee grounds clogging the bottom pin	Avoid using damaged/dented K-cups, and clean the lower needle before next brew
Low brewing flow rate / water drips from inner door	Top needle of the brewer clogged	Unclog the top needle holes using a paper clip and rinse brewer. Rinse brewer after every use.
L'infuseur n'est pas détecté ou de l'eau chaude fuit sur le dessus de l'infuseur.	Installation incorrecte de l'infuseur dans son support.	Assurez-vous que le logo Keurig se trouve sur le devant. Poussez l'infuseur jusqu'au bout dans son support.
Des éclaboussures ou des éclatements de bulles se produisent en servant le café.	L'orifice de ventilation est obstrué dans l'infuseur.	Assurez-vous que l'orifice de ventilation dans le bas de l'infuseur soit exempt de nourriture ou de toute autre contamination.

\*Certains modèles seulement

## Avant d'appeler à un réparateur...



### Conseils de dépannage (suite)

Problème	Causes Possibles	Solution
La qualité du breuvage ne répond pas aux attentes.	Vous utilisez peut-être des dosettes K-Cups non standard ou périmées.	Nous recommandons d'utiliser des dosettes Keurig K-cups véritables qui ne sont ni périmées, ni endommagées.
Du liquide dégoutte de l'infuseur après le cycle d'infusion et lorsque l'infuseur est retiré de son support.	Il est possible que du liquide soit retenu par l'infuseur et dégoutte lors du retrait.	Utilisez un linge ou un récipient pour recueillir les gouttes lors de l'infusion.
Présence d'un délai lors de l'utilisation du distributeur pour dosettes Keurig K-cups.	Pour garantir la distribution d'un breuvage de qualité, un court délai est nécessaire pour faire en sorte que le réfrigérateur fonctionne correctement.	Un fonctionnement constant et de qualité exige que le réfrigérateur diffère la distribution durant une courte période de temps.
Après l'infusion, mon breuvage en poudre n'est pas totalement dégagé de la dosette utilisée.	Selon la quantité sélectionnée, la poudre peut ne pas se dissoudre complètement. Certains breuvages en poudre développent des « mottes » s'ils reposent depuis un certain temps.	Secouez les dosettes de poudre avant l'infusion afin de défaire ces mottes et faciliter la dissolution. Pour les breuvages en poudre sans filtre, sélectionnez le cycle Cacao.
Le couvercle de l'infuseur est difficile à fermer.	La dosette K-cup ne repose pas à fond.	Poussez la dosette K-cup jusqu'au bout dans l'infuseur avant de fermer le couvercle. L'aiguille inférieure doit percer la dosette avant la fermeture du couvercle.
L'infuseur fuit pendant le cycle d'infusion.	La fermeture du couvercle de l'infuseur pose problème ou la dosette K-cup est endommagée.	Poussez la dosette K-cup jusqu'au bout dans l'infuseur avant de fermer le couvercle. L'aiguille inférieure doit percer la dosette avant la fermeture du couvercle. Nous recommandons d'utiliser des dosettes Keurig K-cups véritables, non endommagées et qui présentent une bonne étanchéité entre le dessus et le fond en plastique.

\*Certains modèles seulement

## ENTRETIEN

Avant de faire appel à un technicien, parcourez les conseils de dépannage donnés dans ce manuel. Si nécessaire, une visite par un technicien de service peut être prévue en nous contactant en ligne sur [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca) ou par téléphone au 800.561.3344.

### Mythe ou réalité

Mythe ou réalité ?	Réponse	Explication
Le filtre à eau du réfrigérateur peut nécessiter un remplacement en-deçà de six mois.	VRAI	Le voyant du filtre à eau indiquera la nécessité de remplacer le filtre tous les six mois, ou suite à la distribution de 644 litres (170 gallons) d'eau (certains modèles seulement). Si le débit d'eau du distributeur ralentit ou si la production de glace diminue, le filtre à eau doit être remplacé, même si l'indicateur de filtre peut ne pas indiquer la nécessité d'un remplacement.
La machine à glaçons automatique dans mon réfrigérateur produira de la glace lorsque le réfrigérateur est branché à une prise secteur.	MYTHE	Le réfrigérateur doit être raccordé à une alimentation en eau et la machine à glaçons doit être allumée. Assurez-vous que la machine à glaçons est en marche, mais seulement après avoir raccordé le système à l'alimentation en eau et que celle-ci est ouverte. La machine à glaçons peut être allumée ou éteinte à partir des commandes. Veillez à ce que la machine à glaçons soit en marche, comme indiqué sur le panneau de commande du réfrigérateur. Consultez la section <i>À propos de la machine à glaçons automatique</i> .
Une fois que le réfrigérateur est branché à une prise électrique et raccordé à une alimentation en eau, j'aurai immédiatement des quantités illimitées d'eau glacée disponibles au distributeur d'eau.	MYTHE	Le bac du distributeur d'eau situé à l'intérieur du réfrigérateur sert à stocker l'eau à distribuer. 24 heures sont nécessaires pour que l'eau de ce réservoir soit refroidie après l'installation. Une utilisation trop importante ne permet pas à l'eau de se refroidir.
Après distribution d'une quantité d'eau, la présence de quelques gouttes d'eau est normale.	VRAI	Quelques gouttes d'eau peuvent tomber du distributeur après que le bras de distribution ait été relâché. Pour minimiser les pertes, retirez lentement votre verre du distributeur.
Il n'y aura jamais de givre dans le compartiment de congélation.	MYTHE	La présence de givre dans le congélateur indique généralement que la porte n'est pas bien fermée ou a été laissée ouverte. En cas de givre, éliminez le l'aide d'une spatule en plastique et d'un torchon. Puis vérifiez qu'aucun aliment ou conteneur empêche la fermeture de la porte du congélateur. Vérifiez sur le panneau de contrôle du réfrigérateur si l'alarme de la porte est activée.
Après installation du réfrigérateur ou après le remplacement de la cartouche filtrante, je dois tirer de l'eau pendant cinq minutes.	VRAI	Un réfrigérateur ou un filtre à eau nouvellement installé contient de l'air dans les tuyaux d'eau. Appuyez sur le bras du distributeur pour tirer de l'eau froide pendant au moins 5 minutes pour éliminer l'air du tuyau d'alimentation en eau et rincer le filtre.
Pour remplir le seau à glace jusqu'à sa capacité maximale, je dois distribuer des glaçons environ 12 à 18 heures après l'installation.	VRAI	La distribution de 3 ou 4 glaçons, entre 12 heures et 18 heures après l'installation, permet à la glace de se disperser dans le seau à glace. Celui-ci indique à la machine à glaçons de produire des glaçons supplémentaires. Production normale de glaçons = 100 glaçons en 24 heures.
Je peux utiliser le bouchon de dérivation du filtre à eau pour déterminer si le filtre doit être remplacé.	VRAI	La réduction de débit du distributeur d'eau ou de la production de glace peut indiquer la nécessité de remplacer le filtre à eau. Installez le bouchon de dérivation du filtre à eau (fourni avec le réfrigérateur), et vérifiez le débit au niveau du distributeur. Si le débit d'eau revient à la normale avec le bouchon de dérivation en place, remplacez le filtre à eau.
La partie supérieure de la porte du réfrigérateur sera toujours alignée.	MYTHE	Plusieurs facteurs peuvent affecter l'alignement des portes du compartiment de réfrigération, y compris le sol sur lequel le réfrigérateur est installé et la quantité d'aliment (charge) dans les portes. Si les parties supérieures des portes du compartiment de réfrigération ne sont pas alignées, utilisez une clé Allen de 6,3 mm (1/4 po) pour ajuster les portes gauche et droite. La vis de réglage se trouve sur le côté inférieur gauche ou droit de la porte. Ouvrez la porte du congélateur pour accéder à cette vis.

## ENTRETIEN

Avant de faire appel à un technicien, parcourez les conseils de dépannage donnés dans ce manuel. Si nécessaire, une visite par un technicien de service peut être prévue en nous contactant en ligne sur [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca) ou par téléphone au 800.561.3344.

### Mythe ou réalité

Mythe ou réalité ?	Réponse	Explication
Les poignées de porte du réfrigérateur peuvent être facilement resserrées.	VRAI	Si les poignées de porte sont lâches ou s'il y a un espace vide au niveau de la poignée, celle-ci peut être ajustée à l'aide d'un clé Allen d' 1/8 po sur les vis de réglage situées sur les extrémités des poignées.
Il peut y avoir des problèmes d'odeur et de goût avec votre glace.	VRAI	Après la mise en marche de la machine à glaçons, jetez les premières 24 heures de production de glace pour éviter tous problème d'odeur et de goût.
Je peux effectuer des réglages précis des portes du compartiment de réfrigération pour les aligner.	VRAI	Si les portes du compartiment de réfrigération ne sont pas alignées, utilisez une clé Allen d' ¼ po pour ajuster la porte de droite. La vis de réglage est située au bas de les portes gauche et droite. Ouvrez la porte du congélateur pour y accéder.
Les poignées de porte doivent toujours être retirées pour l'installation.	MYTHE	Si les portes doivent être retirées ou si le réfrigérateur passe facilement dans les ouvertures, ne retirez pas les poignées. Ajustez les poignées qui sont lâches ou s'il y a un espace vide au niveau de celles-ci, en ajustant les vis de réglage à chaque extrémité des poignées.
Les portes doivent toujours être retirées pour l'installation.	MYTHE	Consultez le tableau au verso de ces instructions. Les portes doivent uniquement être enlevées lorsque cela est nécessaire pour prévenir les dommages provoqués par des ouvertures trop étroites ou pour accéder à l'emplacement final.
Les portes du réfrigérateur qui ne ferment pas après l'installation peuvent être ajustées pour qu'elles ferment correctement.	VRAI	Le mécanisme de la porte fonctionne mieux si celle-ci est installée à 90°. Si elle est installée à 180°, retirez la porte à partir de la charnière centrale puis ouvrez la porte à 180° avant de la réinstaller. Consultez la section <i>Réinstallation des portes du réfrigérateur</i>
Les roues arrière peuvent être ajustées.	MYTHE	Lorsque vous purgez l'air du système, vérifiez l'absence de fuites au niveau de toutes les connexions. Vérifiez la connexion à l'alimentation en eau du domicile à l'arrière du réfrigérateur ainsi que la connexion de ce tuyau au niveau de la porte.
Vérifiez l'absence de fuites d'eau après avoir effectué tous les raccordements.	VRAI	Si le réfrigérateur a été stocké dans un environnement froid, il est possible que l'écran LCD mette un certain temps avant de donner un affichage correct. Laissez assez de temps pour que le réfrigérateur atteigne une température normale, l'affichage devrait alors être correct.
Tout résidu d'emballage peut être nettoyé à l'aide de n'importe quel détergent.	MYTHE	N'utilisez pas de cire, de javellisant ou de tout autre produit contenant du chlore sur les panneaux, les poignées de porte et les garnitures en acier inoxydable. Vérifiez ces instructions dans la section Nettoyage de l'extérieur du réfrigérateur pour plus de détails.

# Garantie du réfrigérateur.



Toutes les réparations en vertu de la garantie sont fournies par nos Centres de Service d'Usine ou par un technicien autorisé Customer Care®. Pour prévoir une réparation, consultez notre site [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) ou appelez le 800.GE.CARE5 (800.432.2737). Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service. **Au Canada**, appelez le 800.561.3344.

Agrafez votre facture ici. Pour bénéficier du service de réparation sous garantie, une preuve de la date d'achat initial est nécessaire.

Pour le diagnostic, la réparation de votre réfrigérateur peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation GE Appliances de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à GE Appliances d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE Appliances, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à GE Appliances pendant la réparation.

Pendant la période de garantie de :	GE Appliances remplacera :
<b>Un An</b> A compter de la date d'achat initial	Toute pièce du réfrigérateur qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. Pendant la validité de la <b>présente garantie limitée</b> d'un an, GE Appliances fournira également gratuitement la main d'œuvre et le service pour réparer la pièce défectueuse.
<b>Trente jours</b> (filtre à eau, si inclus) A compter de la date d'achat initial	Toute pièce de la cartouche filtrante qui ne fonctionne pas à cause d'un vice de matériau ou de main d'œuvre. Pendant la validité de la <b>présente garantie limitée de 30 jours</b> , GE Appliances fournira gratuitement une cartouche filtrante de remplacement.
<b>SEULEMENT MODÈLES GE PROFILE™</b>	
<b>Cinq Ans</b> A compter de la date d'achat	Toute pièce du système fermé du réfrigérateur (compresseur, condenseur, évaporateur et tous les tuyaux de raccordement) qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. Pendant la validité de la <b>présente garantie limitée de cinq ans</b> , GE Appliances fournira également gratuitement la main d'œuvre et le service pour réparer la pièce défectueuse dans le système fermé du réfrigérateur.

## Ce qui n'est pas couvert par GE Appliances :

- Les déplacements à votre domicile pour vous expliquer l'utilisation de ce produit
- Une installation, livraison ou maintenance défectueuse.
- Une panne du produit par abus d'utilisation, par mauvaise utilisation, par modification ou s'il a été utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été fabriqué.
- Détérioration des aliments.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Les dommages à la finition, tels que rouille de surface, ternissement ou petites taches, non signalés dans un délai de 48 heures suivant la livraison.
- Le remplacement de la cartouche filtrante, si incluse, à cause d'une pression d'eau en dehors de la gamme de fonctionnement recommandée ou à cause d'une concentration excessive de sédiments dans l'eau d'alimentation.
- Le remplacement des ampoules, si incluses, ou la cartouche filtrante, si incluse, et dans des conditions autres que celles susmentionnées.
- Tout dommage causé par accident, incendie, inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage fortuit ou indirect causé par des défauts éventuels de cet appareil.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit.
- Dommages causés par l'utilisation d'un filtre qui n'est pas de marque GE Appliances.

**EXCLUSION DES GARANTIES TACITES - Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.**

**Pour les clients des États-Unis :** Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé GE Appliances, vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé GE Appliances. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.

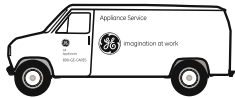
Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

**Garant : États-Unis : General Electric Company, Louisville, KY 40225**

Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté aux Canada pour une utilisation domestique aux Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

**Garant Canada: MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6**

# Certificat de garantie de la cartouche RPWFE du filtre à eau



Communiquez avec nous sur [www.geapplianceparts.com](http://www.geapplianceparts.com), ou appelez le 800.GE.CARES.

Agrafez votre facture ici. Pour obtenir le service sous garantie, une preuve de la date d'achat initial est nécessaire.

<b>Pendant la période de garantie de :</b>	<b>Nous remplacerons gratuitement :</b>
<b>Trente jours</b> A compter de la date d'achat initial	<b>Toute pièce</b> de la cartouche filtrante qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication pendant cette période de <b>garantie de trente jours.*</b>

## Ce qui n'est pas couvert :

- Les déplacements à votre domicile pour vous expliquer l'utilisation de ce produit.
- Une installation incorrecte.
- Une panne du produit par abus d'utilisation, par mauvaise utilisation, par modification ou s'il a été utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été fabriqué, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Le remplacement de la cartouche filtrante à cause d'une pression d'eau en dehors de la gamme de fonctionnement recommandée ou à cause d'une concentration excessive de sédiments dans l'eau d'alimentation.
- Tout dommage causé par accident, incendie, inondation ou catastrophe naturelle.
- Tout dommage fortuit ou indirect causé par des défauts éventuels de cet appareil.

*Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux Etats-Unis. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.*

*Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient d'un état à un autre. Pour connaître vos droits, veuillez consulter votre bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.*

**Pour les achats effectués en Iowa :** Ce formulaire doit être signé et daté par l'acheteur et le vendeur avant la réalisation de cette vente.

*Ce formulaire doit être conservé au dossier par le vendeur pendant une période minimale de deux ans.*

### Acheteur :

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ État \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

### Vendeur :

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ État \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

\* Si votre pièce GE s'avère défectueuse en raison d'un défaut de fabrication dans les trente jours à compter de la date d'achat initiale, nous vous fournirons gratuitement une nouvelle pièce, ou, à notre gré, une pièce reconstruite. Renvoyez la pièce défectueuse au fournisseur de pièces auprès duquel cette pièce a été achetée avec une copie de la preuve d'achat de la pièce. Si la pièce est défectueuse et n'indique aucun signe d'une utilisation abusive, celle-ci sera échangée. La garantie ne couvre pas la défaillance de pièces qui sont endommagées en votre possession, sont utilisées de façon abusive ou ont été mal installées. Elle ne couvre pas les frais de retour de la pièce au fournisseur auprès duquel elle a été achetée. Elle ne couvre pas non plus le coût de main d'œuvre pour retirer ou installer cette pièce pour diagnostiquer la panne. Elle ne couvre pas les pièces utilisées dans les produits à usage commercial, sauf dans le cas des équipements de climatisation. En aucun cas, GE ne peut être tenu responsable des dommages indirects. Garant : General Electric Company

EXCLUSION DES GARANTIES TACITES : Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée de six mois ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.



**GE**  
Appliances  
Appliance Park  
Louisville, KY 40225  
[gewaterfilters.com](http://gewaterfilters.com)



# Fiche technique de performance

## Modèle : GE RPWFE

Utilisez une cartouche de rechange RPWFE.

La concentration des substances mentionnées dans l'eau pénétrant dans le système a été réduite à une valeur inférieure ou égale à la limite permmissible relative à l'eau quittant le système, selon les spécifications des normes NSF/ANSI 42 et 53. Le système a été mis à l'essai et homologué par NSF International conformément aux normes NSF/ANSI 42 et 53 relatives à la réduction des substances énumérées ci-dessous.

### Capacité 170 gal. (643,5 litres). Réduction des contaminants déterminée par essai NSF.

Substance testée pour réduction	Influent moyen	Concentr. d'essai selon NSF	Réduction moy. (%)	Concentr. moyenne	Concentr max. permmissible	Spéc. de réduction NSF	Rapport d'essai NSF
Goût et odeur chlore	2,0 mg/L	2,0 mg/L ± 10%	97,4%	0,05 mg/L	N/A	≥50%	J-00102044
Particules de Classe I, ≥0.5 to < 1.0 µm	7,633,333 pts/mL	Au moins 10 000 particules/mL	99,0%	71,850 pts/ml	N/A	≥85%	J-00106249
Amiante	109 MFL	10 <sup>7</sup> to 10 <sup>8</sup> fibres/L ; fibres sup. à 10µm de long	99,99%	<1 MFL	N/A	≥99%	J-00102069
Atrazine	0,009 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	94,4%	0,0005 mg/L	0,003 mg/L	N/A	J-00102058
Benzène	0,016 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	96,4%	0,001 mg/L	0,005 mg/L	N/A	J-00102065
Carbofuran	0,08 mg/L	0,08 mg/L ± 10%	98,8%	0,001 mg/L	0,04 mg/L	N/A	J-00102059
Oocystes*	104,750 oocystes/L	Minimum 50,000 cysts/L	99,99%	3 cyst/L	N/A	≥99,95%	J-00102057
Plomb pH @6.5	0,140 mg/L	0,15 mg/L ± 10%	99,3%	0,001 mg/L	0,010 mg/L	N/A	J-00102052
Lead pH @8.5	0,158 mg/L	0,15 mg/L ± 10%	98,3%	0,002 mg/L	0,010 mg/L	N/A	J-00102053
Mercure @ pH 6.5	0,006 mg/L	0,006 mg/L ± 10%	91%	0,0003 mg/L	0,002 mg/L	N/A	J-00102054
Mercure @ pH 8.5	0,006 mg/L	0,006 mg/L ± 10%	88,3%	0,0007 mg/L	0,002 mg/L	N/A	J-00104087
Lindane	0,002 mg/L	0,002 mg/L ± 10%	99%	0,00002 mg/L	0,0002 mg/L	N/A	J-00102063
P-Dichlorobenzène	0,222 mg/L	0,225 mg/L ± 10%	99,8%	0,0005 mg/L	0,075 mg/L	N/A	J-00102067
Toxaphène	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	93,5%	0,001 mg/L	0,003 mg/L	N/A	J-00102061
Réduction de 2, 4-D	0,218 mg/L	0,210 mg/L ± 10%	99,9%	0,0001 mg/L	0,07 mg/L	N/A	J-00102064
COV	0,278 mg/L	0,300 mg/L ± 10%	97,7%	0,0015 mg/L	N/A	≥95%	J-00102070

\* D'après l'utilisation d'oocystes de *Cryptosporidium parvum*.

Les résultats de réduction pharmaceutique suivants n'ont pas été certifiés par NSF International. Ils ont été testés et vérifiés par un laboratoire indépendant du filtre, entraînant ainsi des fuites ou l'inondation.

Réduction de substance	Influent moyen	Concentr. d'essai selon NSF	Réduction moy. (%)	Concentr. moyenne	Concentr. max. permmissible	Rapport d'essai NSF
Aténolol	1088 ng/L	N/A	99,5%	5,0 ng/L	N/A	J-00103221
Fluoxétine	845 ng/L	N/A	99,4%	5,0 ng/L	N/A	J-00103221
Ibuprofène	898 ng/L	N/A	98,8%	9,9 ng/L	N/A	J-00103726
Progestérone	945 ng/L	N/A	99,4%	5,5 ng/L	N/A	J-00103727
Triméthoprim	403 ng/L	N/A	99,5%	2,0 ng/L	N/A	J-00103221

### Conditions d'application/Paramètres d'alimentation d'eau

Débit de service	0,5 gal./min. (1,89 l/min.)	Pression d'eau	25-120 psi (172- 827 kPa)
Alimentation d'eau	Eau potable	Température de l'eau	33° F - 100° F (0,6° C - 38° C)

Le rendement du produit sera conforme à ce qui est promis à condition que l'installation, l'entretien et le remplacement du filtre s'effectuent selon les recommandations du fabricant.

**Remarque :** Bien que les tests aient été réalisés dans des conditions de laboratoire. Cartouche de rechange : RPWFE. Pour une estimation du coût des pièces de rechange, veuillez composer le 1-800-626-2002 ou visitez notre site Web au [www.geapplianceparts.com](http://www.geapplianceparts.com).



**Pour réduire le risque associé à l'ingestion de contaminants :**

- **N'utilisez pas l'appareil avec de l'eau d'une qualité incertaine ou non potable sur le plan microbiologique sans une désinfection en amont et en aval** du système. Les systèmes homologués relativement à la réduction d'oocystes peuvent être utilisés avec de l'eau désinfectée pouvant contenir des oocystes filtrables. Numéro d'établissement EPA 070595-MEX-001.

### AVIS

**Pour réduire le risque de fuite ou d'inondation et pour garantir un rendement optimal du filtre :**

- **Lisez et observez** les instructions d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de ce système.
- L'installation et l'utilisation **DOIVENT** satisfaire tous les codes de plomberie locaux et nationaux.

- **Ne procédez pas à l'installation si la pression d'eau excède 120 psi (827 kPa).** Si votre pression d'eau excède 80 psi, vous devez poser une valve de limitation de pression. Faites appel à un plombier si vous avez des doutes sur la façon de mesurer votre pression d'eau.
- **Ne procédez pas à l'installation si une condition de coup de bélier est susceptible de survenir.** Si cette condition existe, vous devez poser un antibélier. Faites appel à un plombier si vous avez des doutes sur la manière d'identifier cette condition.
- **Ne procédez pas à l'installation sur des conduites d'eau chaude.** La température maximale de service de l'eau pour ce système de filtre est de 100 °F (38 °C).
- **Protégez le filtre contre le gel.** Drainez le filtre lorsque la température tombe sous 33 °F (0,6 °C).
- Remplacez la cartouche filtrante jetable tous les six mois, ou plus tôt si vous constatez une réduction appréciable du débit d'eau.
- L'omission de remplacer la cartouche filtrante jetable aux intervalles recommandés peut mener à une réduction du rendement du filtre et au fendillement du boîtier du filtre, entraînant ainsi des fuites ou l'inondation.



Tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 and Standard 53 in model GE RPWF and GE RPWFE for the reduction of the claims specified on the performance data sheet.

## Soutien au consommateur.

---



### Site Web appareils électroménagers GE

[electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca)

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca) 24 heures par jour, tous les jours de l'année.



### Service de réparations

**1.800.561.3344**

Service de réparations GE Appliances est tout près de vous.

Pour faire réparer votre électroménager GE Appliances, il suffit de nous téléphoner.



### Studio de conception réaliste

Sur demande, GE Appliances peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3

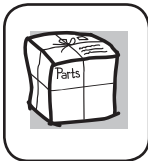


### Prolongation de garantie

[electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca)

Achetez un contrat d'entretien GE Appliances avant que votre garantie n'expire et bénéficiez d'un rabais substantiel. Ainsi le service après-vente GE Appliances sera toujours là après expiration de la garantie.

Visitez notre site Web ou appelez-nous au 1.800.461.3636.

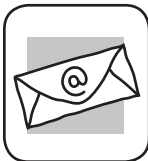


### Pièces et accessoires

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

**Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.**

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.888.261.3055.



### Contactez-nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

**Premièrement**, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

**Ensuite**, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au

Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### Inscrivez votre appareil électroménager

Inscrivez votre appareil électroménager en direct, aussitôt que possible. Cela améliorera nos communications et notre service après-vente. Vous pouvez également nous envoyer par la poste le formulaire d'inscription joint à votre documentation.